

MARSO  
27  
SABADO

1926

# ANG FILIPINAS

PAHAYAGANG BUWANAN

Oficina: La Defensa Bldg.

Manila

10 CENTIMOS

AN NINYO ANG INYONG

PHONE 4-95-53

# BOREAL STUDIO

R. MARCELINO

ARTIST PHOTOGRAPHER

FROM NEW YORK INSTITUTE OF PHOTOGRAPHY

NEW YORK CITY, AMERICA

*EXPERT ON ARTISTIC*

*LIGHTINGS*

*POSING AND COMPOSITION*

473-

# ANG FILIPINAS

PAHAYAGANG BUANAN

May pahintulot ang Punong Iglesia

P. Pastor Santiago: Patnugot

Dr. Simeon Gutierrez: Tagapangasiwa

P. O. BOX 239, MANILA

Oficina: La Defensa Bldg., Manila.

Isang taon ..... 1.00  
6 na buan ..... 0.50  
Isang sipi ..... 0.10  
Sa ibang bansa: Doble  
ang bayad.  
Pauna ang bayad

MANILA, MARZO, 1926

Blg. 2

Taon I

## PAÑGULONG-TUDLING

Yte ad Joseph

Paroon kayo kay Jose



Ang bwang ito, giliw na bumabasa, ay di kaila sa madla na laan ng Sta. Iglesia Católica sa kama-halmahalang Patriarca San Jose, espasang mahal ni Ginoong Santa Maria at Ama sa turing ni Jesus na ating Dios at Panginoon. Kaya't pagpasok na ng mga unang araw ng bwang ito'y, nadidinig na natin sa lahat ng dako ang ulit ulit na paala-ala at matamis na anyayang ITE AD JOSEPH, paroon kayo kay Jose, magsakdal kayo sa kanya, mamintuho at siya'y sambahin ng buong puso, buhay at kululwa.

Ngayo'y makikita ninyo sa alin mang dambana ng Iglesia Católica, na bukod sa ibang mga Santos ay may kinalalagyang tangi si S. Jose, bagay na pagpapakilalang siya'y may kahiguan sa ibang mga santos na gaya ng sabi ni Sta. Teresa de Jesús na: kung ang ibang mga santos ay pinagkalooban ng Dios ng kapangyarihang makatulong, ay sa ilang pangangailangan lamang, samantalang ang Santong ito ay nalalaan para sa lahat lalo na sa mga ankan at familiang twi na'y dinadalaw ng sari-saring kasaliwaan, mga vicio at kamalian ay napapatangi ang kanyang pagkukupkop kailan ma't sa kanya magsasakdal. Ang mga magulang na napapaligaw sa matwid na pagpapasunod sa kanilang mga anak;

ang mga anak na nabubulagan sa gawang kagalingan; ang alin mang tahananang pinagaagaw ang kapayapaan at kapanatagan, kapag kay Jose nagpatirapa at tumawag ay agad niyang pinamamagitanan, upang ang nawalang biyaya ay manumbalik at maghari ang kabutihan.

Oh! gaano kaya ang biyayang dapat makamitan sa kania ng katachan, na danga't di dahil sa malaking kapabayaan ay naging kapakinabangan sana ng katawa't kalulwa. Gaya dito sa ating irog na Sangkapuluhan, natunay at isa na sa mga bansang katoliko na tumatalima at sumusunod sa banal na gawain ng Religions catolica, subali't sa isang dako'y, maliwanag na nadadama ng lahat ang malamalam na pananampalataya ng karamihan sa lahat ng panig, marahil maging sa loob at labas ng mga tahanan. At sa ganitong malungkot na haharapin, ng lahat at ng buong bansa, ay lubos na kailangang ta-yo'y mamintuho sa Poong San Jose, na makapaghatid sa kalupaan ng di masayod na biyayang ikagagaling ng lahat.

Bayang bumabasa, ang pagsasakdal kay S. Jose, ay isang gawang kabanalan; isang landasing patungo sa katahimikan at kapayapaan sa buhay na

ito, upang sa kabila'y lumigaya magpakailan man. Magsakdal tayong lahat sa kania, at alamin natin na sa pamamagitan niya'y, maylunas pang maantay tayo at ang ating bansa sa mga kamaliang iginiit ng ating mga kaaway, gaya halimbawa ng pagsirang ginagawa sa taling ginto ng pagmamahalan ng mga pusong pinagisa ng Dios sa harap ng Altar.

## Kalimagmag ng Ysrael

Ang Dios, ay, hindi nagkulang sa alin mang bayan. Itong tahasang sinabi ng ating Rizal, ay, pinaetibay natin sa karubduban ng pagasa na ilu-lukluk din ng Dios ang ating Kapuluang Filipinas sa hanay ng mga bansang pinalaya na ng Kanyang higit sa lahat na kapangyarihan. Ang diwa ng di pagkulang ng Dios, ay, na sa pagtugon, di mababalang kapangakuan, na ibibigay na walang sala ang ano mang iwalang natin alinsunod sa santong kalooban. At ito, i, santo at banal nga, umibig at ipagsanggalang ang inang lupang tinubuan.

Halos sa bawat, dahon ng sagradong kasaysayan, ay, itinitik ng daliri ng Dios ang limit at kadakilaan ng Kanyang pagkatangkakal sa isang bayang pinakatangi at pinakamamahal. Sa mga talata rin ng Kasulatan ng Dios, ay, nananganinag sa busilak at lusak, sa matwid at tiwali ng mga panangiyari ang lakas ng bisig ng mapangligtas na Maykalkal.

Kaya naman di dapat pagtakhan na tayong mga filipino'i, manalamin sa mga mahalimbawang inuuzali ng bayan ng Israel sa pagkilala, paktalimat, pagtawag sa makapanangiyaring Paninoon ng lahat. Wala ngang makasaway sa ating-saksi nito ang Dios na di natutulog—sa paulituliit na pagtampok ng layuning matavog ng relihion. hindi lamang sanhi sa wagas na ikagagaling ng kalulwa at ikapagiging mamamayan ng gloria sa buhay na isa, kun di rin yata, upang itaguvod, itaguyod natin sa taluktok ng kapayapaan at kahinahunan itong kapilas ng marandang langit na lupang pinagpupugaran ng ating karangalan, ng banal na hangaring malaya, walang pagsisikian, sa ligayang natamo ng ating lahi, habang pinautangan tayo ng sapit at lakas.

Tayo, i, bayang maunlad pa kay sa palibotlibot na katawohang inaalo ng dagat ng Silangan. Gaya ng mayabong na punong mangra, sa parang ng kabuhatan, ay, taglay natin ang lasgas ng pananampalatayang catolico; ang pupog ng halik ng mahahabang araw, ay nagbiyay sa atin ng sapat na gulang ng kasaganaan at karunungan; sa kasariwaan ng lahi, pagkacristiano natin, ay, gambil ang pagkasanay, ganap ang kabihansan, pagkat, pinatibay tayo ng tadtad ng taga sa pakikitalad, ano na, t, naliguan tayo ng butihing alyamas ng pagiging malala, mayas at maykayang mamamayan. Lalo, t,

higit nakapagparuklay tayo ng mausbong na sanga ng masulit na kabinataan, bantog na kaginoohan, matapang na kabayanihan, noong masamyo natin ang simoy ng kalayaan sa lawak ng himagsik at sa republicang pinagtibay sa sambahan ng Barasoain.

Nasaan ang ugat na katibayan na magpapatatag ng kapit sa inang lupang sinibulan? Na sa limbutod na pananalig at pagibig sa Dios; naroon sa iminungkahi ng magiting na Caballero de Colon na taga Cebu, magbatas бага ng isang tanging araw sa bawa, t, taon ng hayagang panghihinaing sa Amang Dios; naroon din sa mabisang pagtawag ng Mataas na Pulong ng Pagsasarile; ang marangal na pagdaraos ng araw ng pangbansang pagdalangin, noon 22 ng lumipas na Febrero; at, higit pa, sa madaling sabi, ang ugat ng ating kalakasan, ay, nandoroon sa mga banal na tagubilin ng mga sacerdote nating catolico, noong araw ding yaon na bawa, t, pook ng Filipinas, ay, naging sambahan, bawa, t, puso, i, naging dambana ng lahing nakipagisa ng tibukin kay Cristong-Hari, kay Cristong-alay, na di matatanggi-han ng Amang na sa langit.

Para ng ating kanunuan, kalimagmag ng Israel, na iisa ang Dios, isa ang Lev, isang pagsamba, hayaan nating pumulas sa dibdib towi-towi na ang aibutod ng damdaming pakikipagkasundo sa Taga-pagligtas. Huag nating palikatin ang mataimtim na pangangayupapa sa harapan ng Mananakop. Taguri ng buhay na matagal ang pananalangin: ang bayang may pagluhog, ay, hindi iniwan ng Dios sa kamay ng kaaway; kaalakbay na palagi ng dalangin ang sining upang iadya sa linsil, an bait upang mapanuto, ang galing upang sumagana, ang aliw ng Espiritung Mabathala upang huag tayo kapusin ng hininga sa di maralumut na kasawian. Ah, bayan ko, kung tayo'i tapat sa gawaing pagdalangin, at sinkad ang pananalangin ng mabuting gawain, tuloy gagamit sa lahat ng oras ng timyas ng pamumuhay, minsan pang matatanaw natin na mabuti at dakila ang Dios ng Israel, pagkat, sa harapan ng kalaban, ay, puputungan tayo ng karangalan, babalangawan ng tagumpay, gaganting-palaan ng kasarinlan... at lalantain pa ang landas ng ulayaw Niya patungo sa bayan ng payak na lualhati!

TURONG LIMUNMON.

TIKMAN NINYO ANG MGA SARI-SARING TINAPAY  
AT MATAMIS NA YARI  
SA

## "El Fruto de Cacao"

BAKERY AND CHOCOLATE FACTORY  
AT HINDI KAYO MAGSISIISI

541-545 Asuncion  
San Nicolas, Manila.  
Tel. 48208

F. G. LAUD  
Propietario

# DAHONG GINTO

## ANG KAHINHINAN NG BABANG FILIPINA

Simulat ni Gg. Flora Cordero.



Ang kahinhinan ay katulad ng isang kahoy na mayabong na ang linulokuban ay nagsasarapang mga bunga.

Ang kahinhinan ay totoong kailangan ng mga dalaga at lalo na ng mga may asawa, pagkat ang hinhin ay nakapagpapatingkad ng kulay tulad ng sombra sa mga figura ng isang larawan na lalong nagbibigay ng lakas at kintab.

Ang kahinhinan sa isang babaeng ay isang hiyas na nagpapakikit ng katutubong katalinuhan: kung anong laki sa kagandahan ay siya namang halaga sa ganang kabaitan.

Ang mga babaeng may katutubong hinhin ay nakapagpapahalaga sa kanilang sarili at nagbibigay daan upang sila'y igalang ng lahat. Kung ang isang babaeng ay mahinhin sa pananamit, sa pagkilos, at sa pakikipag-usap ay kinagigiliwan ng lahat kahit na pangit kay sa isang magandang magaslawa at mayabang. Ang hinhin ay katipiran at ang kayabangan ay pagbubulaksak.

Kung ang pananamit na kataagan ay nagpapakikit na lalo sa kagandahan ay gayon din ang kahinhinan na siyang lalong pina-

kamarilag na palamuti ng karunungan.

Ang hinhin ay pinakikinabangan ng may karapatan at ng wala man. Sa may karapatan ay nagpapadilag ng kaniyang ningning, at sa wala naman ay nagtakip ng kanyang kakulangan. Nakikilala agad ang mabait at marangal dahil sa kanyang hinhin at ang ulol naman dahil sa kanyang kapalaluan.

Ang hinhin ay napakanipis na talukbong na ating ipinanganganlong ng luningning sa atig karapatan, at ng hindi makasilaw at ng huwag maka sugat sa malabis na pag-ibig ng iba sa kanyang sarili.

Kaya tinatawagan ko ang mga kabaro ko na huwag iwawaglit kailan man ang kahinhinan at kababan ng loob, kahit na marunong at mayaman, pagkat ito lamang ang tanging makapagligtas sa mapanganib na kalagayan at makapagtutura ng tunay na landas ng kaligayahan.

Ang kahinhinan ay siyang tanging sagisag ng babaeng Filipina!

Pagsanjan, Laguna P. I.  
Marzo, 1926.

## Krus ng libingan

Doon sa mapanglaw na pook ng luha, Himlayan ng mga nangamamayapa, Mayrong isang kurus sa puntod ng lupa Na itim ang kulay, kulay luksang luksa.

May ilan ding araw ang kurus na yaon, Sa tapat ng aking dibdib ay napatong, Puso ko sa hirap ay napaaampon At sa pag durusa ay sumasalilong.

Aking hinahagkan, aking niyayakap Ang kurus na yaong sa palad ko'i gawad, Upangding sa bisa ng luha nanatak Yaong luksang kulay ay kusang makatkat.

Inalintana ko ang pagdaralita, Umasa't nanalig sa Poong Maygawa; Sa dahas ng sakit ang tugon ko'i tuwa Pagkat nalalapit ako sa Lumikha.

Sa buntong hininga kasaliw ay ngiti't Ang daloy ng luha ay inaglahi; Yaong kamatayang sa akin'y bumati Ay sinalubong kong may ngiti sa labi.

Sa pagkat ang kurus ng mga tiisin Ay pinagagaan ng pagtitiis din, At ang pagsangayon sa mga loobin Ng Dakilang Diyos ay tungkulin natin.

Kung sa tungkulin mo ikaw'i nakatupad, May hirap pa kayang maisisiwalat? Kung ang iyong kurus matamang binuhat, May dusa pa kayang dapat na ibayad?

Ako, sa ganitong mga gunamgupan, Kurus ng libingan'i nagiging magaan; Pagkat ang pagsunod sa Poong Maykapal Ay batis ng buhay at pananagumpay.

Kaya't sa kandungan ng pagdaralita Ang hirap at dusa'i di dapat iluha; Manapa'i tiisin at isagunitang Kalooob ng Diyos ang bawat tadhana.

KURUS NG LIBINGAN'T sampung kamatayan

Nagiging matamis kung payapang kamtan; Ang pagdaralita'i isang kapalaran, Kung ang sagisag mo'i kasunurang banal.

Mercedes VENTURINA.

San Rafael, Bulakan.



## BULAKLAK NG DIWA

## REYNA NG KAGANDAHAN

(LILY: Ang tulang ito na aking ipinutong sa isang nagleg bathala ng Ganda, sa kaarawan ng Bayani, ay inihahandog ko sa iyo, nang maging saksi pa ng pagmamahalan natin.—NORMATIZ.)

Pagmalasin ninyo ngayon ang dalagang naluluklok  
Sa dambanang pinagyanan ng lahi niyang nasasakop;  
Sa dilag na kanyang tagay na anyaya ng pagirog,  
Sa ningning ng kasuutan sa tindig niya'y naayog,  
Ay bulaan ang sa kanya'y di matutung manikluhod;  
Pagka't siya ang totoo'y isang talang inihulog  
Nang tadhana upang dito'y maging tukso sa lupa'op,  
Maging Reynang sasambalin sa araw nang Manunubos.

Kapag dito'y napaluklok ang dalaga sa dambana  
Isang bayang magiliwin ang sa kanya'y bumathala;  
Sa maraming karikitan ay tala siyang naging tala  
Naging tampok ng hangarin at dakilang pagnanasang  
Nitong bayang patayin man hihingi rin ng Paglaya,  
Ay manalig kayong lubos na tunay ngang darakila,  
Libot man sa daigdig, ipanglangit, ipanglupa,  
Walang hindi mabibihag, walang hindi mahahanga.

Dito kapag may taguri na Reyna ng Kagandahan  
Ay tunay na kalaswan nilong ating Inang Bayan;  
Sa pagsinta'y mayrong pusong ulirani't matimtman  
Na kapagka nagtwa'ta sa binatang napusuan,  
Ang tiwala'y iyong iyong hanggang labi ng libingan;  
Nguni't ikaw pagnagtaksil sa malinis na sumpaan,  
Ang busilak na puri niya'y niwasak mo't dinungsan,  
Pangbayad niya ay sandata, kung hindi man bilangguan.

Piliin ko man yata ang lalo pang mabibikas  
Na diwata ng ibong lahi't ipiling sa iyong di'ag;  
Alisin man yata kita sa luklukang sakdal taas  
Pagbihisin ng mahinhin at suot na Balintawak,  
Alisin na ang maningning na dala mong mga hiyas,  
At pal'tan ng tinuhog na kampupot at milegwas,  
Ikaw, ikaw ay gayon din, mapababa't mapataas,  
Ay may banyag magpupuri sa ganda mong ini'ngat,  
Pagka't gandang pangbayani, pangmakata, pangpanulat.

Pano nga bang hindi gayon kapag aking minama'as  
Bawa't angkin ng dilag mo'y humihimok ng pagliyang;  
Mag'ing tindig, maging kilos, maging uri't pangungusap  
Ay anyaya at gayuma upang lahat ay mabihag;  
Mayumi ka sa mayumi, mabikas ka sa mabikas,  
Mahinhin ka sa mahinhin, at marilag sa marilag,  
Anopa nga't dalaga kang ang sinomang magkapalad  
Na magtamo ng kamay mo'y kalangitang matatawag

Hindi, hinding hindi mabigkas ng aking dila  
O katasin sa panitik ang dilag mo at sanghaya;  
Mangyayaring mabilang ko ang lahat ng mga tala,  
Sa pusod ng alapaap at sa lawak nitong lupa,  
Maaari ko pang kausapin ang amihang gumagala  
Sa bukirin, sa batisan at sa dagat na payapa,  
Nguni't hindi ang ganda mo aming Reynang darakila,  
Pagka't ikaw ang bayan ko, ang Watawat, ang Paglaya.

Di lamang iyan mutyang Reyna ang pili mong katangian  
Kallangan itanghal ko sa harap ng ating bayan;  
Ipalagay na akin na ang lira ng ating Rizal,  
Dili kaya'y kay Balagtas na hinari sa tulaan,  
Sa ramdam ko'y kulang pa rin upang boong malarawan  
Ang talagang karikitan mong nagdaragdag kung titigan,  
Sa paanong hindi gayon ay ugali sa Silangan  
Kapagnamili't nagtaguri nang REYNA NG KAGANDAHAN,  
Sa harap man ni Bathala, kapuriha't karangalan.

### PAGPUPUTONG:

Tanggapin mo PARALUMAN itong abang gantingpala  
Nitong bayang sa yapak mo'y nagkaisa ng paghanga;  
Sakali mang itong alay walang kislap, walang gara,  
Gunitang kalakip niyan ang damdamin nang Paglaya,  
Ang mithiin ng Bayani, ang pagibig nitong Bansang  
Makita niyang namimitak ang araw niyang ninanasa;  
Naririto ang koronang dakilain kahit dukha.

NORMATIZ



# Cuaresma

Ang Santa Iglesia Católica, Ina natin, na nagtadhana sa taon ng panahong kailangang gamitin ng mga binyagan sa ikabubuti ng lahat at bawa't isa, ay muling nagaanyaya sa mga araw na ito, upang makamtan at panan.

kinabangan ang masaganang biyaya na kanyang laan sa ating katawan at kululwa.

Kaya ngayon, irog na bumubasa, na masasabing tayo'y na sa kalaliman na ng mahal na cuaresma, ay dapat nating alalahanin ang mahalagang kahulugang napapaloob sa panahong ito, na para sa marami ay kahulihan na marahil ng kanilang pagdadaos at pagtatamo ng biyaya ng Langit, kung masunod na gaya ng nararapat na pagsunod. Ang panahong ito'y panahon ng pagpepenitencia sa buhay na ito at pagdidili dili ng mga hirap at sakit na binata ni Jesús sa Jerusalem, unang Guro na nagturo sa katauhan ng kagalingan at pagtitiis,

buhay ng siya'y nanalangin sa hamanan, putungan ng tinik, magtitiis ng di gagaanong hampa, at sa langsanga'y magpasan ng Cruz hanggang ihandog sa Calvario ang buhay dahil sa pagsakop sa ta-

nan. Tunay, at sino ang makapagsasabi na tayo na bumabasa nito ngayon na kabilang sa kalahatang nagdiriwang sa taong ito ng Cuaresma, ay sa isang panahong sapit o bukas kaya o sa loob ng lalong madaling panahon ay wala na at tinawag na sa harap ng makatarungan na Hukom sa kabilang buhay? Oh, kalulwang maibigin sa Dios! Ang Cuaresma sa, madaling salita'y, tangi sa kaunting pagtitiis ng hirap alang-alang sa mga dinalita ni Jesús, ay inilaan din ng Dios sa paghahanda sa magandang kamatayan. Kaya't sa kabila ng mga banal na gunagunam ay mapili tayong inaanyayahan sa mga araw na ito, na mag-ala ala ng mga kasala-

nan, magsisi at magtika sa pamagitan ng Sacramento ng pagkukumpisal, at sa huli'y magbago ng asal, kung бага tayo'y na sa abang kalagayan ng makasalanang kaya alipin ng Demoniong tapalasan.

Ito ang ibig makita sa atin ng Iglesiang Ina natin, alalaong baga'y sumunod tayo sa mga kahilingan niya. Ang mga gawang pagpepenitencia, ayuno, paghahampas sa sarileng katawan at paglalalamay sa araw at gabi sa pananalangin, ay di niya lubos na hinihingi sa atin, na gaya ng tayo'y magbago ng buhay at magpilit manatila sa banal na kabuhyang. Ang kalinisan ng puso ang hinihingi niya sa atin, kaya't twina'y ang pagsisiyasat ng conciencia at pagsisi ang kailangang ihanda at sa lahat ng oras ay natalalaga sa pagsusulit sa Maykapal.

Hindi niya hinihingi sa atin ang gaya ng mga maling ginagawa ng

iba na sa buong isang taon ay kung magpapasasa sa karumaldumal na kasalanan at maruming kabuhayan at ang ipinangangahas ay kung dumarating ang mahal na araw ay saka maghahampas ng tinik sa katawan sa gitna ng init ng araw, magtatakip sa mukha at magpapasan ng Cruz sa kabukiran, upang makaawas sa kasalanan ayon sa paniwala nila, sa kanilang sarile, kahit hindi na magkumpisal at magsisi ng kasalanan. Ang mga gawang iya'y hindi pinahahalagahan ng Dios, na gava ng di niya pinahahalagahan ang ginawa ng bayang Israel sa kanilang pagaayuno at pagpepenitenciang walang katulad, ayon din sa sabi ng Dios sa bibig ng Profeta Isaias LTV, 6: "hindi, anya, iyan ang ayuno at penitenciang ikinatutwa ko, kung-di ang lagutin mo ang tanikalang nakatatali sa iyo sa gawang pagkakasala."

(Karugtong ng nasa 9)

## MAHALAGÁ

Ang bilang ng mga gumaganap ng 9 na unang Viernes ng buan na hindi natatapus sa buang ito ng Marzo, ay masisira sa buan ng Abril sapagka't ang primer Viernes ng buang ito'y mahuhulog sa Viernes Santo: kava't kailangan na pasimulan nila ulé ang bilang sa Mayo.



**Ang Birhen sa Kabukiran**



# KAILANGAN NG BAYAN

Malimit matunghayan ko sa mga pahayagan ang mga balitang, ania'y, makapal na ang Mananangol natin ngayon, ang mga Mangagamot ay tootong marami, ang mga empleado ay labis na ang bilang, kaya't wala ng kapasukan. Samantala'y ang kaparangan natin at bukid ay malawak at di nagagalaw pakgat kulang sa bisig upang pakinabangan ng higit pa marahil sa kita ng isang Doctor, Abogado, empleado at guro sa mga pamahalaan, kung pagsisikapin buksan at tamnan ng sarisaring halaman at palay na siyang kailangan sa buhay.

Mga bagay ito na kung tunay man at kailangan natin ang pagtatangol ng matuwid at pagpapagaling sa sakit, ay kailangan din ng bayan at mamamayan, para bigyan ng ikabubuhay ang lahat, at tumulong sa ikarirwasa ng madia lalo na ng ating Bansa.

Tunay, giliw na bumabasa, at ito'y kailangang maliwanag na ating nakikilala, at nadadama ng lahat; datapwa't may isang kailangan pa tayong lahat na higit sa isang mangagawa, Mangagamot, Mananangol at Guro, ay tutoong kailangan ng ating bansa upang, sa pamamagitan nila'y, linangin ang mga gawaing tungod sa kabihasan ng lahat, kabutihan ng madla, kabanalan at kamahalan ng mga ankan sa lilim ng Kelihiong tunay. Yto'y dili iba't ang SACERDOTE. Kailangan natin ang mga sacerdotes, mga Paring Catolico, mga alagad na tunay ni Cristo. Kailangan sila ng ating bayan, ng bansa, upang umugit at magpauna sa matwid na landas ng pamumuhay, magturo ng dalisay na aral ni Cristo sa tanan, lalo na sa mga kabataan salat sa mga kaalamang ito na taglay ng Santo Ebangelio at ng Iglesia Católica Apostólica Romana.

Marahil ay sasabihin ng iba ay mahirap ang gawang magpari, maluat bago makatapos, malaki ang gugol at sa kabila nito'y dahop ang kita at nilalait pa kung maging Pari na. Tutoo ito, na mahirap para sa mga taong di doon tinatawag ng Dios o kaya napipilitan lamang magaral noon. Sa kahabaan ng panahon ay di tutoong malwat nguni't kailangang may matining na puso, matalino, mababang loob, masunurin at laang magbata ng kaunting kahirapan. Ang gastos ay, kung mabuting bata ay malimit na may nagkakawang gawang mayayaman para sila'y paggugulan ng di gagaanong salapi.

Na ang mga Pari ay madalas nilalait ng iba o ng mga taong walang pinagalaran, ay tutoo rin naman, pagka't siyang nakikita na saa't saan ma'y sadyang maraming dilang talipandas at walang pitagan sa kanilang kapwa, maging sa mga pahayagan ay sinisiraan at nililibak ang mga gawang mahal na ukol sa Relihion, sa Iglesia Católica at sa mga tunay na Sacerdotes. Datapuwa't ito'y walang ipina-

kikilalang ano mañ kungdi ang karangalan at kamahalan ng isang Pari. Ano man ang gawin nila'y di rin pupusyaw ang dilag ng isang Paring Catolico, di ibababa ng uri, at kasiraan, kungdi bagkus lalong ikatataas at ipagkakapuri sa Dios, na siyang nagsabi:—ang sa inyo'y mangapoot, ay akong kinapopootan—ang sa inyo'y umusig ay akong inuusig.

Kaya para sa mga tunay na Pari ang mga gani-tong yugto ng kapaslangan na dulot ng mundo, kapwa tao at tanang kampon ng kadiliman ay lubos pinasasalamat na sa Dios inyaalay. Bukod sa rito'y ang mga ganganitong pagayop ay di dapat pagtakah, pagka't kung si Cristo ay Dios na tutoo at tao namang tutoo ay pinalibhasa, pinaratangan at nilapastangan hanggang kamatayan, ay sino pa kaya ang kanyang mga Kahalile na di dudulutan ng lahat ng kahirapan? Ang mga ministros nga Niya ay dapat magtiis, pagka't, dito sila inilaan habang nabubuhay, upang sa kabila nito ay magtamo naman ng walang kahulilip na twa at kaligayahan.

Dahil dito, mga kabataan natin at bayan kong irog na makababasa nito, at sa malaking pangangailangan ng ating bansa sa maraming Pari, ay sikapin nating dumami ang mga Sacerdotes na mangangalaga sa bakuran ni Cristo, upang maturuan ang bayan ng tunay na aral ng Banal na Kasulatan, at sa huli'y huag tayong maghinanakit na ang ibang mga bayan dito sa ating Kapuluan ay pamahalaan ng mga di natin kalahi, na kung kaya nangyayari ito ay dahil sa kakulangan natin sa Paring Filipino. Kung tayo'y sagana sa Pari, gaya ng sabi ng Ating Arzobispo sa Maynila, ay di magtataka ang marami na sampo ng Seminario ay mapasalin sa kamay rin ng mga Paring Filipino, na gaya ng kanyang ninanasa at ang mga bayang araw gabi'y humihingi ng Paring Catolico ay agad pagkalooban.

Kailangan nga natin at ng ating bayan ang mga mangagawang ito, na higit sa lahat ay makapaglingkod sa Dios, sa sarile at sa bayan. Ang mga Sacerdotes ay may malaking kinaalaman din sa pagsulong ng ating bansa, lalo na sa mga gawaing mahal na pagkilala sa tunay na Dios sa buhay na ito at sa ikapagtatamo ng Langit at kaluwalhatiang walang hanggan.

SASTRERIA

DE

ELEUTERIO MENDEZ

Magallanes 106-108, Tel. 3535

Intramuros, Manila.

# BIROBIRO KUNG....

# TOTOO KUNG....

## SI BATHALANG MABILOG

Dine po sa amin bayan ng maraming kalakal  
Sipag ng tawong ilan, ay, lubhang natatanghal  
Wala pong sangkap-buhay na di abutin ng takal  
At pati na relihion, ay, nagiging komersial.

Hindi po sanhi nito ang kobra ng "peseta."  
Sa bawat, pagpasok sa kubo ng Protesta,  
Ni hindi pa ang "por-siento", ikapuc Sabatista,  
Hindi rin ang "deretsos" ng Kurang Romanista,

Di rin nga masasabi na isang pagnegesio  
Buanang paghuhulog sa "buwak" ng Lehi  
O sa napagagamot ang "susop" sa espirito  
Kung di ang "pangangatwiran" ng sambahang-pareho.

linutinutin kong ihanay sa kalali  
Ang doktrina ng ginintuan niring si pari-pari  
Upang din papurihan sakdal pagkakatangi  
Ng relihion ng IPI, sa Dios independiente.....

May pinagbabatayan ang hanap-buhay ngayon:  
Pakikiparis-paris sa mga nagkakaron  
Maunlad na kabantugan sa atit sa ibang nasion:  
Daghang may gagagad sa maiging pagpapakita.

Fabrikang "Katubusan" may markang "Ang Dalaga"  
At ang "La Paz" naman, ay, naglalang ng "La Tagala"  
Kapag apurahan ang bili ng kahetilya  
Sa kulta mo ipapalit alin man sa dalawa.

Itong nangingiyari sa komersio, tamang ardel  
Kung pareho ang halaga, ang tabakot, ang papel  
Kung marami kang kuarta masuk ka saang mang Hotel  
Kung kauntiti, sa parirong, kung wala na, sa kuarter.

Subalit, anong sukal dadanak pagkakatangon  
Sa gawang kabanalan manghuhad ang maging layon;  
Hindi ba ang kaligtasang tunguhin ng relihion  
May "totoong" lalakaran sa haba ng panahon?

Iba pa ngali, may mali sino mang kababayan  
Na lumangap ng labis sa hanap ng dayuhan  
Wala ngang tataguriang kabalat, makabayan  
Pag sa banyagang bulsa ang salapi italaan.

Dami nga namang pobrerang mistulang pilipino  
Na naghahawak puri, sikap, dunong, talino,  
Kaipala, kamaganak, kaibigan, kababarro  
Na dapat tangkilikin sa kanilang komersio.

Pag dito rin at dito natipon ang salapi  
At buyak na kalahi ang mamumunini  
Maglalagaan tayot, tataas ating mithi,  
Lalaya ang mga bayan, tatahimik ang budhi.

Hindi laang yata gayong palad ang sasapitan  
Ng mga nagpapanggap makikitalamitan  
Ang yaman ng cristiano sa lahat ng pagitan  
Maging sa kaluluwa, maging sa katwiran.

Baka naman ang dupil ng kuwartang malununging  
Mawalang kabuluhan at kapusin ng galing  
Kung sa turo ni Cristo, ay, di dapat kuyumin  
Ang sa boong sandaigdig ibig Niyang paghahin.....

Nagpulong isang gabi sa gitna ng liwasan  
May isang libong tawo na pawang mamamayan  
Dine sa Makalakal, maganda naming bayan,  
Anyo po, ipagdasal ang ating Kasarinlan.

At heto na nga po ba, lumukso si Kaporal  
Tumungala ng langit at tumawag kay Rizal  
Saka sa nagsilapit na dirinyig sa aral  
Ganito ang pananabik, sabay ang sabit, ngatal:

"Kababayan, kapatid at hing kayumanggi  
Ilagan ninyo ang latin, layuan ang maputi;  
Sa pagsambang dayuhan huag kayong pasapi,  
Sa aming maiitim ibigay ang salapi.

Noong Gobernador si Taft, sa amin anong sinabi?  
"Ibig ninyong lumawig layuning magsarile?"  
Tambingin nang itayo iglesia independiente!"  
(Pag napasa inyo ang maneho, mapapasa inyo ang butse.)

"Husto na yan—ang halos isigaw na pasaglit  
Ng isa sa auditorio sa mga ilang kalapit  
Sa mga panahong iyon ni Taft na iyong binanggit  
Nagbubuhay ka pa noon ng pilon, laking buisit.

Ang puot ng ating tawo, nangulili na pala  
Pagkat, bantad nang lagi sa kay pareng sentensia:  
(ke ang kastilang nangangalis, ke ang praila, manggagaga  
ke ang katoliko), nasion, ke ang Roma, mabulanya.)

Sino ang takot sa prailang ginagawang kanuno  
Kung wagas ang inaral sa ating mga ninuno?  
Ngayo't, ibinulid natin hidwang gawa ng suno  
Yuyurakan na pati matwid na ipinagpuno?

Likwad-banat ngang mangnauad si Pari-Ilong Agapay:  
Kanyang ostia, tibungka, tuba ang kalis na alay,  
Kalaban man sakali, dadapim kung patay,  
Sasanto sa prusision bumabaling tawong buhay.

Asa niya, si San Pedro ang langit, ay, bubukaan  
Manok laang ng Apostol pakanit, pailawan;  
At sa pasinganyo na Romano ang pinarisan  
Kuhro niyang pananalig isip na, ... madidiosan.

Pagupakan mo, bayan, ang aming Pari-parian  
Sa pagkat, gumamit man ng kasulupikaan  
Ipinagtapat naman na ang kanilang sambahan  
Ay, udyok ng maputi, huwad sa katotohanan.

Ako, naniniwala na iba ang Dios ni Dong Goyo,  
Hindi siya sumusunod sa pangaral ni Cristo:  
Sa hiniyangong "kara-y-krus" masasambang totoo  
Ang bathalang mabilog na.... sikapat sikolo!

MAKALAKAL, 50 ng Pebrero, 1926.

FERMIN DIASCE.

### AFABLE TRICHO ENGRAVING

We make good quality cuts for annuals and catalogues  
at reasonable rates.

Call on us first for quotation

A. AFABLE  
PROP. & MGR.

700 Rizal Ave.

Manila

Phone 2-23-44

# CUARESMA

(Karugtong ng nasa 5)

Ang ibig sabihin niya'y layuan Kung ito'y mallagan natin, na ang dilang pagkakasala, ang kasabay ang kaunting pagbabata sa mga kailangan, ang mga lugar na pinagkakasalanan, ang mga kapahamakan, libangang masasama, ang mga mapanganib na babasahin, paghihiganti sa kapwa, maruruming salitaan, paghahanap buhay na masama, kapalaluan, kapanagat na masama, paninirang puri, pagsisintahang mahahelay, maging panimdim na marurumi na ikinalulugod sa loob atb. na tulay o pinto ng sarisaring mga pagkakasala.

JOB.

Marzo 1926.

## SIPAG AT TIYAG

(Ta'nging Ala-ala kay G. M. V. Mayari ng "Sipag at Tiyaga")

Sa buong lalawigan ng Nueva Ecija, at sa lahat ng dako ay di na kaila marahil at kilala ang pangalang nababasa sa itaas na ari ng isang lantad na ginoo sa lalawigan at ipinagkakapuri kong haudugan ng mga dukhang tala-tang ito.

At, upang aking ipakilala sa madla, lalo na sa aming mga mangbabasa, kung nangaglakbay sila dito sa lalawigan ito, ay tutukuin ko lamang ang twi twi na'y nalalantad sa bayang ginawa at ginagawa, sa kabila ng tanging kasipagan at katutubong tiyaga, ng mayari nito sa mga pagsisikap niya sa mula-mula pa sapul ng siya'y magkamata sa gawang paghahanap buhay.

SIPAG AT TIYAGA. Ayan

ang sagisag ng mga bantug na sasakyang nangagayaot sa lalawigan at sa mga bayan-bayan at nagaanyaya sa lahat ng ganito: KALAHI MUNA, alalaong бага'y, tankilkin ang sarileng atin at sa ating mga kabalat. Ang mga sasakyang iyan ay ari ni G. Moises Ventanilla; mga sasakyan na di lamang pinagkakaluagan ng mayayaman at mahirap, kungdi lalo na ng bayan, na malimit ay tinutulungan kailan ma't kailangan alamin amang ang mayari ng nasabing mga sasakyan.

Para sa mayari ng SIPAG AT TIYAGA, lahat ay may mabuting pagkakataon, kung siya'y sasadyain sa kaniang tahanan saan man ilaan ang kaya niyang itutulong, maging, sa mga pintakasi ng bayan-bayan, sa mga Simbahan, Beneficios ng mga Samahan, Club

(Karugtong nasa pah. 13)

## HILARIO SUNICO

TALLER DE FUNDICION

Especialidad en Fundición de Campanas y grabados de Hostieros para Iglesias.

Oficina—Jaboneros 503

S. Nicolás, Manila.

TELEFONO 48082.



Ang Insik—Bayad na ikaw utang...  
Ang Nakatabako—Pasensyalo muna wala pa kuwata,  
Ang Insik—(Sa sarili) Wala kuwata, puede tabako!

## Antonio Y. Quiazon

WITH 20 YEARS EXPEDIENCE AS  
CHIEF ELECTRICIAN AT

Estrella Auto Palace, Bachrach Motor Co.,  
Philippine Automobile Exchange and  
CARO ELECTRICAL SERVICE CO.

begs to announce to his many friends and to the public in general that he has opened a first class and up to date electrical shop known as

## Quiazon Electrical Service

Rizal Avenue 864-866

Telephone 27637

## THE METROPOLITAN TAILORING

628 R. Regente, Binondo, Manila

Visit our shop and be convinced of the quality of goods we carry at reasonable price. We will give the best service with a small cost. Give us a trial and you will save money.

ZACARIAS GARCIA, Prop.

D. PANGILINAN, Master Cutter.

# SAMOT-SARI

Sa mga lansangan, tindahan, pagtitipon at panayam ay gani-  
to ang malimit nadidinig kong pinaguusapan:

—Si Among, ania, ay nakadapit na namán kanina; marami na-  
namang cuarta.

—Oo—ang sagot ng iba—at mayroon pa sigurong dadapitin bu-  
kas, pagka't namatay si Dña X. Ang Paring iyan ay wala na si-  
guro ng ginagawa kungdi magipon ng pera—ang patuloy ng ilan.

—Ang salo namán ng isá—oy, kayo namán ay wala ng minama-  
taan kungdi ang Pari, kung бага nagkakakuarta o hindi—lyan ba'y  
sa minamataan—hindi; kung dili napaguusapan laman.—Ikaw na-  
mán palibhasa'y makapari ka'y ayaw mo maa lamang mapaguusa-  
pan ang mga bagay na iyan.

—Ah, sa akin ay siena ang mga salitaang iyan—ta'agang alam  
ko na sa primero ay ganian ang simula, pagkaraan ay pipintasan, si-  
siraan at sa huli'y lalaitin pa—ako'y kakaibang talaga kung sa mga  
bagay din lamang na iyan.

Pagkaraan nito'y isa naman ang sumagot—at ania'y,—bueno, ka-  
yo'y naguusap pa ng mahaba, antay kayo, at ako ang magpapatuloy,—  
at sa lagay ba'y hindi tutoong naglipon ng cuarta ang paring iyan?—  
Kungdi sana nalalaman kong matipid at hindi man lamang mautan-  
gan o kaya gaya ng ibang Paring nakakasama mo sa mga libangan o  
diversion, iya'y walang wala kuhit anoman, at saan dadalhin ang cuar-  
ta, mahina ang gastos, maraming kita, kungdi nagtitipon, ay ano ang  
iyong sasabihin?

Hindi pa natatapos ito'y, sumahod na agad ang isa, at sabi'y—tutoo  
nga iyan, sianga—at bukod sa rito'y, mawwile ba rito sa atin  
ang Paring iyan kundi nagkakakuarta, talaga ika mong dito sa

atin ay nagaagawan ang mga pari, pagka't mainam na destino ito—  
iyan ang paniwalaan ninyo at siyang tutoo,—ang patuloy pa rin niya.

Sa ganitong salita'y muling tumutol ang kausap at wika'y—Kung  
gayon ang inyong palagay ay nangakakamali kayo. At sa katuna-  
ya'y makinig kayong sandali:—“Ang paring iyan бага ma't hindi taga  
rito, ay ganito ang masasabi ko, pagka't kilala kong magaling ng hi-  
git kay sa inyo na ngayo'y mga kaharap ko. Siya'y tunay at matipid  
at maingat sa sarile, hindi sugaro!, magsasabong, lansangero at visio-  
sa cauria'y sadyang mayroon na siya hindi pa man nagpapari, na mi-  
nana sa kanyang mga magulang. Na hindi mautangan ay hindi kaku-  
langan iyon ng isang Pari, at bagkus pangit sa Pari ang maging uta-  
ngan ng bala na, lalo na kung gaya ng iba na hindi marunong magba-  
yad.

Na dito'y nakakikita ang pari, ay kung minsan lamang, datapwa't  
di namán gaya ng palagay ninyo na yayaman at makatitipon; iya'y ma-  
layo, at talastas kong lahat. Tingnan ninyo: ang Paring iyan gaya rin  
namán ng karamihang mga Paring Católico, ay meroong mga pensiona-  
dong Seminaristas na pinagkakagastahan ng daang daang piso sa taon  
taon, nagpapasayos ng Simbahan at Convento, maraming pahayagang  
binabayaran buan buan at Catecismos, mga libritong babasahin ipina-  
gagawa sa mga limbagan na ipinamumudmod ng gratis sa bayan at  
merong pang escuela na pinangangasiwaan. Siya'y nagdadamit  
din, kumakain din, may tiyan din paris natin, paanong hindi kailangan  
ng cuarta, bukod sa rito'y kung tayo lamang na ganito ang ating kalaga-  
yan, nasa lansangan umaga't hapon, nagdadama at ocioso pa ang ma-  
dela ay kailangan ang kumita. Kapatat na namán sa daan at ka-

## KABUTIHANG SUMASAKOP SA LAHAT NG PANGA NGAILANGAN

Hanggang ngayon ay wala pa kaming nakikitang kasiraan ng  
alin mang auto na hindi namin napabubuti, kung ano man ang mar-  
kang tinataglay.

Ang anomang kasangkapang kailangan ninyo para sa inyong  
auto, ay maaring makuha dito saamin sa anomang oras.

### UNIVERSAL BATTERIES

Para sa inyong Auto at Delco Light.

## CARO ELECTRICAL SERVICE

110 Faura, Ermita

Tel. 65 at 56944

minero, ay maykita rin alang-alang sa kanyang trabaho, ay iyan pa bang libo-libong piso ang ginugol sa pagaaral ng pagpapari sa luob ng may 15 taon? Ayan ang isang Doctor at Abogado, itanong ninyo sa kanila at sa lahat ng taong maalam, kungdi ang sino mang taong nagpapagal ay marapat bayaran.

Ang mga katwirang iyan ay pawang mga ligaw kung sa akin ilalaban. Tangi sa rito'y dapat nating malaman na ang pangangatungkulan ng isang Paring Católico sa bayan, ay turing na Ama ng kalulua ng mamamayan. Siya ang higit sa lahat ay makagagawa ng malaki sa ikagagaling ng sino mng angkang ibig mapakabuti sa pamamagitan ng magandang kahatu'an, pangangaral at lalong lalo na sa pananalangin ay siyang kauna unahang tumatawag na namamagitan sa Dios para sa bayang pinamamahalaan niya, kaya't, kung mga Linggo at pista ay ipinagmimisa ng isa ang bayan para sa kapakinabangan ng lahat na walang itinatangi.—Ano pang tulong ang hahanapin natin?

Na nawiwile siya dito ayon sa sabi ninyo, pagka't nagkakakuar-ta, ay hindi ako naniniwala. Ang mga Paring Católico, ay nasa kanyang destino, ang pagkaalam ko, pagka't doon siya ipinadala ng kaniang Puno. Siya'y maaaring sa ano man oras ay maal's at kung alisin nama'y parang scout, na kung saan utusan ay duon paparoon; hindi gaya ng mga pari-pariang Aglipayano na makikipagsikmatan muna sa kanilang Obispo, at saka paparoon kung saan malibigan.

Sa bayang ito'y gaya ng nasabi ko na sa itaas, ay walang matitirang kita ang Pari, lalo pa't kung gaya ng nakikita kong madalas sa ibang nagpapalibing na tawad ng tawad, pagkaraan ay uutangan pa; gaya rin namán ng ibang mga kasal at mga asistencia na, aywan kung dehil na lamang sa kabutihan ng Pari, kaya siya'y ginaganuon. Pero, sa ganang akin, ay nangamamali ang Paring nagpapautang ng mga bagay na iyan na lubhang sagrado gaya ng Misa.

Sa ganitong tugon ng nakaharap ng dalawang nakipagniig ay ini-big nilang ibaling sa iba ang salitaan at ganito ang simula ng isa:

—Marami ka anyang nalalaman sa mga bagay na iyan at ngayon namin natunayang taleagang ikaw ay Católikong makapari.

—Gayon ba ang palagay ninyo—ang agad niyang sambot. Magsabi nga muna kaya sa akin.

—Katoliko ba kayo o hindi?

—Kami... Kami'y katolikong propietario, sampo ng mga ninuno namin ay mga manang at manong, ang mga magulang naming nangatay ay mapaglimos sa simbahan, madadasalin, at kaya ng ipalibing

namin ay tat'ong Pari pa.

—Hindi iyon ang itinatamong ko sa inyo, kungdi kayo, ay kung katoliko? Kami, mauit ka namán, sinabi ko na sa iyang kami ay propietario ng catoliko.

—Kung gayo'y sagutin nga ninyo itong itatanong ko:

—Kayo ba'y nangagsisimba kung araw ng Linggo?—Medio ngumiwe ng kaunti, umileng, at saka sumagot—kung minsan.

—Kayo ba'y nangangilin kung mga pistang dakila?—Iyang mga pangangilin ay lumipas na sa amin, at kaya kahit na anong pista ay iginagawa na namin.

—Kayo ba'y nangungumpisal taon taon man lamang?—Napakarami mo namang tanong.—Pera sabihin ko sa iyo ang tutoo at ng wala tayong maraming pagusapan ay tutoong tutoong katoliko kami, hindi lamang namin nagagawa iyang pagkukumpisal at para sa amin gaya din ng karamihan ay ka'abisan na daw iyan.

—Ganoon ba?—Iyan ang hindi ko malaman. Katoliko kayo, ika mo sampo ng iyang mga pinangalangan, datapwa't hindi tumutupad ng mga gawaing pagkakatóliko. Ano iyan? Católiko, pero hindi... Balintuna iyan; Catoliko sa ngalan, sa gawa'y hindi. Sa ganang akin ay ang mga katolikong gaya mo ay katólikong KWAN laman, ibang ngalan sa gawa.

Nad'ing ko rin sa inyo kanina na ako'y katólikong makapari. Sa lagay ba'y magiging catoliko ang isang tao, na hindi makapari? Kapag nagkatoliko ang sino man ay dapat magmahal sa Paring catoliko, kaya, dapat maging makapari. Kung gaya nga lamang ninyo na mga katólikong KWAN o BIRU BIRU, ay mana pa, pero, nangamamali sila sa palagay na ang isang catoliko ay magtaglay ng mahal na ngalang ito, na hindi kikila'a, magmamahal at magtatanggol ng karapatan ng Pari nila. Gaya halimbwa ng isang sundalo, maaari bang siya'y mapasok sa hukbo na di niya kikilalanin ang kaniyang punong Sargento, Teniente, Capitán, Coronel at General? Hindi; gayon din namán ang isang catoliko, ay napapasok sa bakuran ni Cristo, at ang puno nila na pinagkatiwalaan dito sa lupa ng General na nasa Langit, ay ang mga Paring Católiko, kaya dapat kilalanin, igalang, mahalin at paglikuran na kaparis o higit pa sa pinuno ng alin mang hukbo.

R. MALABANAN.

Marzo, 5, 1926, Manila, I. F.

(Itutulyo.)

## ANG BABAE

(Sa butihin.)

May dalawang hamog na sa langit nasnaw  
Sa hiwagang linis nagkakapangagaw  
Humimpil sa patag na nelalatagan  
Ng tanang bulaklak sarisaring kuley:

Ang isa'i, napasilid sa mahinhang haqmin,  
Sa lamig ng gabi at simuy ng hangin  
Nang maumaga'i, namoong tambing  
Anaki'i, d'amante sa pagluluningning.

Nguni't, ang isa, ay, nasawing palad  
Sa maruming lupa doon nga pumetak  
Sanhi di nalaon naging putik agad  
Mahalegang hamog na sa Dios buhat.

Ang mga babae, ay, hamog ng langit  
Ipinatak dito sa pagtatangklik  
Nangagluluningning sa hinhin at bait  
At naging putik sa asal na pangit.

PEPITO

### ANG BANAAG

Almacén de Sombreros y  
zapatos

de

C. DE ROMA

Nagbibile kami ng sa-  
risang sombrero gaya  
ng buntal Baliwag, Bun-  
tal-Lukban, panamá, paja  
Bostipol, Stetson, Fieltro,  
Lana at iba pa sa mga  
halagang kaya ng lahat.

44 T. Azucena  
San Pablo, Laguna

### RELOJERIA de

G. Alonso  
Bonifacio St., S. Pablo  
Laguna

### Dr. M. G. Virata

Ex-Auxiliar del Prof. HIROTA  
de la Universidad Imperial de To-  
kio, Japón.

### ESPECIALISTA

en las enfermedades de las VIAS  
URINARIAS, MATRIZ y TU-  
BERCULOSIS. Inyección y trata-  
miento muy eficaz para las erup-  
ciones de la PIEL (como Tumores,  
Granitos, Heridas y demás enfer-  
medades de la PIEL). Análisis de  
la Sangre, Orina, Esputo y Depo-  
siciones. Escolta 12, Tel. 25367,  
al lado del Puente Jones.

## Kamangmangan kaya o Sectarismo

—)o(—

Kung sectarismo ay liya sa ang nasabing principal ay gamatwid at dapat lunasan ayon sa batas. Kung kamangmangan nama'y kahiya-hiya sa madla lalo na sa bayan.

Ganito, giliw na bumabasa, ang simula ko sa mga talatang ito na ngayo'y boong pusong nilalagay ko sa kapasyahan ninyo ayon sa saad ng pangyayaring nadungawan ko.

Sa bayan ng X. lalawigan ng Z. gaya rin naman ng kala-hatang bayan marahil sa Kapuluan, ay nagdaos ng Panalangiang Pangbansa noong ikalimang ng buwang lumpas; pagda-raos, na isinagawa di lamang ng mga Catolico sa Iglesia Catolicea, kundi pati na Aglipayano at Protestante sa kanilang mga Camarin at Capilla. Sa pagdiriwang na ito'y kabilang ang mga batang nagsisipag-aral sa Paaralang Bayan sa nangagsidal na sinamahan ng kanilang mga Guro. Subalit naito ang bagay.

Ang mga bata bang ito at mga Guro ay mapipilit ng maestro principal o Supervisor ng Paaralang bayan upang doon itaboy sa Simbahan na hindi nagtataglay ng kanilang Religion—O baka dahil sa nalalaman nilang walang papasok na tao sa camarin ng benditong Pari-parian at protestante, ay kaya ang ginawa ay pinagtatlong pulutong ang mga bata at guro sa paaralan upang kalatang lahat ang tatlong simbahan. At, anila pa'y, kahit na saang simbahan ka masok ano man ang Religion mo ay nakapananalangin din. Kung

ang nasabing principal ay gamatwid ayon sa kaniang mga pananalangin at siya niyang ginawa, ay kamangmangan iyan, at ang kamangmangan niya'y di marapat kailan mang ituro sa mga bata niyang nasasakupan.

Ayon sa batas ay maylaya ang sino man sa pagtupad ng religion ng isa't isa, kaya ang marapat sana'y bayaan silang lahat na mamile sa mga simbahan na nagtataglay ng religion ng bawa't isa.

Tangi sa rito'y, ang pagtupad sa religion ng bawat isang tao, ay hindi dahil lamang sa kaniang kapwa tao, na gaya ng ginagawa ng ibang kapaglakindatan na ng Pastorcillo o Pari-parian, ay dahil sa pagbibigay loob sa kanila'y, makikisunod na sa kanilang layon; hindi giliw na bumabasa, kundi ang pagtupad sa Religion ay siyang nagbibigay lugod sa Dios. Datapwat't hindi ang lahat ng Religion ay nakaakay sa Dios at kinalulugdan Niya; maliban sa kaniang itinatag, at ito'y ang Religiong may tatak na Iisa, Santa, Católica at Apostólica Romana.

Dahil dito ay tinatawagan ko ang ala ala nila sa ginawang ito, upang sa haharapin ay mailagan ang lalong malaking kamalian na ganganito dahil din sa ikabubuti ng kanilang pagpapasunod sa mga bata, sa mga Guro lalo na sa bayan.

C. NADOR

## VALENTIN RIVERA

Mag-a-alajas

Sa lahat na comerciantes ng alhajas at mga plateros. Sari-saring kalakal na kailangan ng bawat comerciante ng alhajas. Nagbibili ng tingi-an at dami gaya ng sumusunod. Relojes sari-saring marka mula sa 12 pesos hangang 500 pesos ang isa. Kadenang guinto at pilak na minemetro, medallang guinto, plata, at plaque. Lahat na clase ng batong sueldo na kailangan ng mga plateros.

SUMULAT O MAKIPAG ALAM SA KAY

VALENTIN RIVERA

Calle Gardiner 27, Lucena, Tayabas.

## Chinelería "SUMILANG"

de

EPIFANIO SAN PEDRO

Nagtamo ng gantimpala sa Karnabal ng Los Baños, Laguna

A. M. Regidor St.,

S. Pablo, Laguna

Dr. F. MAKAPUGAY  
MEDICO-CIRUJANO

CONSULTORIO

120 Ave. Rizal

De 3 a 6:00 p. m.

Tel. 22979

Especialista sa Cirugia General, matriz, Pagpapanganak, almorranas at Apendicitis.

RESIDENCIA:

631 T. Pinpin, Binocado

Tel. 48683

## THE ANCHOR CAFE

308—310 Rizal Ave. Manila.

OPP. TOMS DIXIE KITCHEN

—)o(—

R. B. Van Stavern, Prop.

Big Beers and Excellent Free Lunch

DR. A. BUENCONSEJO

MEDICO-CIRUJANO

Once años de experiencia en el tratamiento de la TUBERCULOSIS, REUMATISMO enfermedades del pecho, sangre, estomago y enfermedades de mujeres y niños.  
CONSULTORIO, 16 Escolta, Tel. 28084

Residencia; Tel. 4082.

Horas de consulta: 9 a 12 a. m., 3 a 6 p. m.  
Los domingos y fiestas 8 a 10 a. m. solamente.

# Maikling kasaysayan ng Sta. Iglesia

SIPI SA SUNDAY VISITOR —Karugtong

Samantalang naghahari ang noong Jesucristo, kaya nama't makapal sa kanila ang naging Martires. Ang malaking Coliseo ay isang kaonting katahimikan ang mga Binyagan, datapwa't di nalaoon pagdating ni Trajano (98-117) ay di nakapagpigil na iyutos ang matandang batás na lipulin ang mga Binyagan, na agad isinagawa ng malupit na Emperador. Sa paguusig na ito, isa sa nangasawi, ay si S. Clemente, ikaapat na naging Papa, at si S. Ignacio, ang Venerable Obispo sa Antioquia. Pagka't siya'y matyagang mangaral at matatapang magtanggol ng Pananam-palataya ay hinatulan si S. Ignacio'y mamatay, at doon sa gitna ng Anfiteatro ipinalaboy siya para silain ng mga gutom na leones. Doon sa laot ng mababangis na halimaw, na ginutom nilang maraming araw, pagkalapit sa kania ay agad ginuna at pinagutayutay ang keniang katawan. Subalit, sinabi ng mahal na Santo.—Masdan ninyo ang hinhi ng Panginoon. Magkadurogdurog nawa sa ngipin ng mga hayop na ito, upang maging tinapay na karapat dapat ihandog kay Jesucristo:—

Nang maghari ang mga Emperadores Adriano at Antonino Pio, ay nakakita ng buti at amo ng loob ang mga Binyagan. Samantala'y ng panahon ni Marcos Aurelio, ay muling inusig ang mga binyagan, kahi ma't di lubhang nasalanta ang marami dahil sa pamamagitan ng Gobernador. Dapat malaman na ang ginawang pagusig sa mga binyagan ay hindi lamang sa Roma at Italia, kungdi, pati na sa Gaul, sa Hilaga ng Africa, Asia Menor at sa ibang lupain na naabot ng pamamahala ng mga Romanos. Nguni't sa lahat ng mga ito'y kaiba ang inabot na hirap ng puok ng Roma, na siyang tinamaan ng nagbabagang poot ng mga balawis na kaaway, pagka't doo'y maraming nananalig sa Ating Pang-

Isa sa mga nasawi ng panahong iyon ay si Santa Felicidad, isáng maramangal na babaeng taga Roma, Siya ay bab, pito ang anak na lalaki na tanging kinahahalingan niya ng sarileng pamumuhay niya sa araw at gabi ng pagtuturo ng magandang kaasalan, upang bukas ay mabuhay ng mainam, malinis at banal. Ipinagsumbong na sila'y binyagan, dinakip sila at piniit, at alang-alang sa tunay nilang Pananampalataya ay di man sila tumutol at nagdalang takot. Kinadlakan sila sa lugar ng pagpapatalay sa kanila na kasama ang mga anak. Dumalagin sila sa Dios Ama, na sila ay hulugan ng tining ng loob, at pinalakas ang puso nila, upang manatile hanggang sila'y maging Mártires. Tumingala siya sa Langit at sinabi sa kaniang mga anak:—

—Diyan ninyo tanawin si Jesucristo at kaniang mga Santos na silang nagturo sa atin ng daang nilakaran dito sa buhay na ito. Ipamasi ninyo ang katawan sa kaniya, na Siyang natalalagang sa inyo magkalooob ng napakabuti at mahalagang ganting pala na kaniang ipinangako.—Dahil dito'y mapapalad na nagtamo ng pagkamartir ung kaniang 7 anak. Sa huli'y pinutol ng malupit na verdugo ang liig, at ng mapahalo ang kaniang dugo sa dugo ng mga irog niyang anak, ay sama sama silang umakyat sa kalangitan.

Isa rin sa napatanging martir ng panahong yaon ay si Sta. Cecilia, asawa ni Valeriano, kapatid ni Tiburcio na dahil sa pagtuturo ni

S. Cecilia ay natuto at bininyagan ng Papa Urbano, silang dalawang magkapatid. Datapwa't ng malaman ng Prefecto sa Roma, ang pagbabalik loob sa Dios ng dalawang batang matalinong ito, ay ipinakulong sila sa bilangguan. At dahil sa mahigpit nilang pagtuturo ng patalikurin sila sa Pananam-palataya, ay hinatulan silang matatay. Si Santa Cecilia ay dinakip din at ipinahatid doon sa pahirapan. Siya'y isang batang kilala at tanyag sa kayamanan, kaya't ang mga ganid na puno ay umasang makamkamkam nila ang kabuhatan nito. Nguni't ang ginawa ng santa ay ipinamudmed sa mga dukha, at ang nagaalab na poot ng Prefecto ay walang naging kasiyahan, kungdi ipatulo ang mabangis na kahatulang siya'y ipapatay. At sa wakas ay ito

ang pangungusap ng santa: Loobin mo po Panginoon ko, na ang aming puso ay matagpuang ligtas sa bahid ng kasalanan.—Si Santa Cecilia ay doon inalibing sa Cementerio o Catacumba ni S. Calixto, datapwa't ang katawan niya ay di nalao't inalipat sa loob ng Simbahan na nagtataglay ng mahal na pangalan niya.

TANONG:

Magsabi kayo ng pangalan ng dalawang Emperadores na umusig sa mga Binyagan, samantalang sila'y namamahala.

Si S. Ignacio bang dito'y nababanggit, ay siyang nagtatag ng Katipunan o Corporacion ng mga Paring Jesuita?

Sabihin ninyo ang paraan ng pagkamartir ni S. Felicidad at S. Cecilia.

(Itutulyo.)

## SIPAG AT TIYAGA

(Katugtong ng nasa 9)

de Mujeres at mga Monumento ni Rizal, ang metandang Eseng, (ito ang palayaw niya) na mukhan ubanin, ay walang tutol at marahang nagbibigay luob sa bala ng sa kanya'y nagsasakdal.

Ang ginoong ito'y tutoong maibig tumulong sa mga gawaing ukol sa bayan, kaya't malimit niyang buking bibig, ay—"di siya marahil yaya-man"—at ito'y siyang tutoo; datapwat' dapat nating malaman, na ang kanyang dapat ipunin at isimpan ay napupunla na sa dibdib ng Inang bayan.

Gayon ma'y magiilang taon

na ngayong ibig gahisn ng ibang hindi natin kalahi ang kanyang walang humpay na sikap at tiyagang ito, upang pakinabangan ng mga dayuhan ng higit sa ating mga taga rito. Subalit si G. Eseng kaya ay manghihina?—Hindi at bagkus, lalong tumatatag.

Dahil dito, at sa tunay na pagtinging sa sarileng atin, pagmamahal sa ating bayan at mga kabayan, sa panahong ito ng pagiisang bansa, ay kailangan bukod sa tapat ng pagtatangkilikan ng lahat, ang tayo'y kumatig, tumulong na magbigay luob sa KALAHI MUNA, pagka't, ito'y siyang kailan ma'y sarileng atin.

Marzo 1926. MAKABAYAN.

## Malaya Hotel

Lucena, Tayabas

The only hotel, the whole province of Tayabas can be proud of. Nothing to envy with the hotels in Manila for confort and convenience. Moderate prices and special discount to strangers. For reservation see the Manager.

## Abella Hotel

Ipaganghan, Laguna

Best hotel in that historic place. Moderate prices. Ventilated rooms. Satisfactory service and cleanliness is its motto. For further information write or see Mrs. Esperanza Abella.

## Paraang gamit ng pakikinig ng Santa Misa

Masadang kun ano ang ginagawa ngayon ng pari. Sa ibabaw ng altar nalalagay ang Caliz na natatapan ng isang maliit na bandeja na ang tawag ay PATENA; ang lahat ng ito'y natatapan ng isang birang na sutla. Inaalal ng Pari ang birang at dalawang kamay na tinatanganan ang Patena na kinalalagyan ng isang ostia, o kaya ng tinapay na siyang magiging Ka-awan ng Ating Panginoon na iyaalay sa Dios. Pagkatapos ay lalagyan ng alak ang Caliz at iyaalay rin sa Dios Ama.

"Oh, Dios ko, sinasampalatayan ko na ang tinapay na inyaa- lay sa sandaling ito ng Sacerdote, ay magiging Katwagan ng Dios Anak, panginoon naming Jesu-risto sa loob ng sandaling panahon; akin din sinasampalatayan ko na ang alak na napapalamanan sa Caliz ay mahahalinhin ng mahalaga Niyang Dugo. Aking inyahanog sa Inyo ang mga sanglang ito na kaisa ng Pari, kalakip ng aking buhay, katawan at ang lahat ng meroon ako."

### ANG PAGHIHINAW

Ang ibig sabihin nito ay "Paghihinis." Ang Sacerdote ay naghihinaw ng kamay upang malaman natin kung gaano ang linis na dapat nating taglain, kung tayo'y lumalapit sa ating panginoon.

Oh Dios ko, iligtas mo po ako sa pagkahulog sa kasalanan. Kung ako'y nakagawa ng pagkakasala, ay tulungan mo po akong makabangon agad at gumawa ng isang yugto ng ganitong pagtitika: "Dios ko, ikinahahapis ko ang pagkakasala ko sa Iyo, pagka't Ka-yo'y purpos ng kabutihan." Sa ganito'y mapaparam ang kasalanan ko. At kung twitwina'y gagawin ko ito'y ang kahuluga ko'y magiging malinis at kalulugdan ng Iyong mga matang maawain.

**SECRETA O DALANGING LIHIM.**

"Oh aking Dios, idinalangin ko ang lahat ng nangamamatay ngayon. Kaawaan mo po sila at

iligtas sa Inferno. Naghihirap na Puso ni Jesus, kahabagan mo po ang mga naghihinala."

### ANG PREFACIO

Nalalakit na ang sandaling napakahalaga sa Misa. Kung madinig natin ang tunog ng campanilla, ay bigkasin nating kasabay ng mga Angeles sa Langit na nag-aawitan, ito:

"Santo, Santo, Santo, Poong Dios ng mga Hukbo. Punong pu-no ang mga Langit at lupa ng ka-lualhatian mo. Purihin nawa ang dumarating sa ngalan ng Panginoon. Purihin nawa ang Dios. Purihin nawa ang Kanyang Santong Pangalan. Purihin nawa si Jesu-risto sa Santisimo Sacramento sa Altar.

### ANG KANON NG MISA.

Ang lahat ay Mahiwagang tahi-mik sa paligidligid ng altar. Libo libong mga Angeles ang bumaba-

bang galing sa langit, at nagaantay ng pagdating ng Anak ng Dios, upang sambahin at dalanginan. Ang Sacerdote ay marahang dumadalangin. Tayo nama'y gayon ding dapat magwalang imik na kaisa Niyang dumadalangin.

x x x

### ALA-ALA SA MGA BUHAY

"Oh aking Dios, basbasan mo po ang aming Amang Sto. Papa at lahat ng mga Obispos at tanang mga Pari. Basbasan mo po ang aking Ama at Ina, ang aking mga kapatid, kamaganakan at kaibigan, at ang lahat ng katungkulan kong idalangin. Basbasan mo po ang aming mga Paaralan at ang aming Bansa, kahabagan mo po ang mga makasaknan, ang mga maysakit at nangalulumbay. Jesus ko kaawaan mo po kami. Aming Jesus maawa ka po sa amin. (100 araw ang kinakamtang indulgencia kainin sa paligidligid ng altar. Libo libong mga Angeles ang bumaba-

## TALLER

### DE LA

## MILAGROSA

Obras de escultura. Bibelots de tipos Filipinos. Especialidad en Urnas de la Visita Dimiciliaria de la Virgen Milagrosa.

Evangelista 431.

Tel. 3523

Quiapo, Manila.

**PILAPIL HERMANOS**

## ANG CONSAGRACION AT PAGTATAAS NG HOSTIA

Tinutugtog ang campanilla, upang ipakilala sa atin na dumarating ang kagalanggalang na sandali. Ang mga Angeles na nekaligid sa altar ay nangakaluhod at nagpapakababang dumadalangin. Ang mga taga-tanod na angel ng bawat isa ay tinatapkan ng pakpak ang kanilang mukha na tanda ng lubos nilang pagpapakababa. Makapangangahas kanya tayong magwalang bahala o tinindig sa harap Niya o kanya luluhod ng ating tuhod lamang!

Ang lahat ay sabik na nag-aantay, at umaawa sa pagdating ng Kawalan ng Dios; Ang Hostia ay hawak na ng Sacerdote at siya ay ang mga pangungusap sa Consagracion, yaon din ngang tinigkas ng Mananakop ng maghuling Haruman. Ito nga'y ang katawan ko," at sa sandali ding yaon ay ang tinapay, ay nahahalinhin ng Katawan ng Ating panginoong Jesu-risto. Oh Pangyayaring nakahahanga! Ang Sacerdote ay nagpapatiluhod ng pagsamba sa Dios, na dumuroong tunay sa altar, at sakla itataas ang Mahal na Hostia upang sambahin ng bayan. Titigan ninyo Siyang sandali at boong pananampalataya at pagibig na sabihin ito:

"PANGINOON KO AT DIOS KO."

(May ipinagkakaloob na 7 taon at 7 cuarentenas na indulgencia kung sasabihin ang panambitang ito sa oras na iyon. Gayon din naman kung ang Santisimo ay natatanghal sa Custodia).

Pagkatapos ay ibababa ng boong hinahon ang iyong ulo at sasambahin ng tanging paggalang ang Dios sa Kalangitan at lupa na naging dapat bumaba dito buhat sa Kanyang trono sa Kalualhatian upang tayo'y samahan.

(Itutuloy.)



# Simula ng Pagdedevosion kay Mariang Mapagampon

## Ang pagwawagi sa Lepanto

Ang pamimintuho kay Mariang kabanalbana'an sa pamagat na Inang Mapagampun, Mariang Mapagampun sa mga Binyagan, ay buhat pa sa kauna-unahang dako. Datapwa't pagkatapos ng digmaan sa Lepanto ng taong 1571, ay saka pa lamang napalantad at pinagtibay ng mga Pinunong Iglesia.

Yaong sigaw ng mga kawal ng hukbong turco na anila'y: "MABUHAY SI MARIA", ng manalo ang mga binyagan, ay ipinagutos agad ng Papa Pio V, ng malaman niya ang gayong pagwawagi, na isama sa Letania Lauretana, ang panawagang MARIANG MAPAGAMPON SA MGA BINYAGAN, IPANALANGIN MO KAMI.

## Kalayaan ng Vienna.

Isang daan taon pagkatapos noon, ng ika 1693, ay dalawang libong turcos ang nangagnasang lumusob sa Europa, at nagahis nilang napasok ang Vienna. Sa katakutan ng mamamayan ay nisan nila ang ciudad, at ang natira lamang ay ang principe sa Lorena na kasama'y tatlong libong kuta para magtanggol. At masasabing inaligtas ng Papa Inocencio XI, nuon ang sangkacristianuhan, na siyang nagutos na dasaling la'yng at paganyaya sa mga Haring catolico na sakolhan ang nangpipiit. Sa kanila'y isa lamang ang dumalo, ang walang kamatayang si Juan Sobieski, hari sa Polonia na taglay ang isang pulutong na sundalo at narok sa Vienna na nuoy nawawasak na. Nang 13 ng Septiembre ay kasama niya ang principe Charles, na nagsimba, tumulong sa Misa na nakahalukip, kinabang at ang buong hukbo'y tumanggap ng bendicion. Mayamaya'y sumigaw siya: Mga sundalo, dahil sa kapurihan ng Polonia ikalalaya ng Vienna, at ikapapakagaling ng Sang-kacristianuhan ay

halina't tagpuin natin ang mga handog nila ang watawat ng mga kaaway; sa tulong ni Maria ay makakamtan natin ang tagumpay. At han ng Dakilang Visir.

Sa pagkakataong ito'y kanilang itinayo sa Munich sa Babiena, ang unang katipunan sa ikalulualhati ni Mariang Mapagampon. At ng ma'tapos mapagysaman ito ng masanang indulgencias ng Sta. Sede, ay nangagsisapi ang maraming

sia, tuloy pinilit niya si Pio VII, na ipagkuloob sa kania ang pamamahala sa Roma. At dahil sa pagtangi ng Papa sa mali niyang adhika, ay nagalit at ipinabilango sa Savona at pagkatapos ay sa Fonteneblo. Ang Santo Padre na nagbabata sa gayong mga kahirapan na taglay rin ang kabutihan at kaamoang loob sa kaniang mga kaaway, ay nangakong papurihan si Mariang Mapagampon sa mga Binyagan, pagkatapos na siya'y makalaya at makabalik na muli sa kaniang tahanan sa Roma.

Samantala'y nagagalak pa rin si Napoleon, at naghahangad magkamit ng lalong malaking tagumpay, kaya't ang tinungo naman ay ang Rusia. Datapwa't, si Maria'y napukaw sa katatawag ng mahal na Vicario ni Jesucristo at sa karamihan ng dumadalangin. Si Napoleon na nuoy kumukutya sa Excomunio ng Papa, ay nagsabing hindi niya tutulotang ang mga sandata'y mahulog sa kamay ng mga sundalong franceses, ay napiliang umurong at tumalilis. Sa mga dakong iyon na sagana sa lamig, katulad ay hielong nakamamatay, ay nangawalan sila ng lakas at napuksa ang hukbo niya, hindi nagamit ang mga sandata at libo-libo ang nangalibing sa malalamig na hiel. Suson susong kasawian ang inabot nila hanggang mangahulog sila sa kamay ng malulupit nilang kaaway, at sa huli'y napatapon siya sa pulo ng Santa Elena, at ng mapagsisihan ang mga ginawa niyang kamalian laban sa Iglesia Católica ay binawian siya ng buhay ng Dios.

Sa katila nito'y ang Papa Pio VII, ay nagkamit ng kalayaan, nagbalik sa Roma, at pinapurihan siya ng walang bilang sa lahat ng dako. At ng manatila sa alalal kailap man ang kahanghangang pagkaligtas niya na kinamtan sa pamamagitan ni Mariang Mapag-



LARAWAN NI G. STA. MARIA MAPAGAMPON  
SINASAMBA SA CATEDRAL NG MAYNILA

ma'y di nakita ang pagwawaging Hari, Reina, Obispos, Pari at tanang binyagan sa buong Europa. Nabawi ang kalayaan ng Papa Pio VII. Nang mga unang taon ng siglong ito si Napoleón, na baliw sa karatulan ng mga tagumpay niyang kinamtan, ay inibig niyang pakilaman ang pamumuno sa Sta. Igle-

## SIMULA

ampon, ay inilagda nila ang fles-tang kinikilala sa pamagat na ito, na ipinagdiriwang twing ika 24 ng bwan ng Mayo taon taon, araw na ng taong ika 1814, ay maligayang ipinasok nila sa siudad na walang kamatayan.

Kailan ma'y di namin wawaka-san ito, kungdi mabangit muna, ang ika sanglibong bahagi man la-mang ng mga biyaya at tulong na kaloob ni Maria. Dahil dito'y sa-sabihin lamang namin na, ang ban-tog na si Renato Rohrbacher, na sa boong buhay niya'y nagaral magsulat ng Historia ng Iglesia Católica at pagsusuri sa landas na nilakaran ng mga panahong lumi-pas, at pinamagitanan ng Espiri-tu Santo upang iligtas ang kalul-wa na tumatalima sa Panginoon, ang nagusap ng ganito: "Auxilium Christianorum", na sa ibang sali-ta'y, Ed Maria, ang twi na'y na-ging tagapagampon ng mga Bin-yagan; si Maria ang twi na'y mag-kupkup sa buhay sa mga digmaan lalong lalo na sa horas ng kama-tayan.

### (ITUTULUY)

#### ISANG HONORABLENG NAPA-HINGA

Isa isang Convento'y sa papan-hik minsan ang isang Honorable, at aywan kung talagang nanadya o nanunubok lamang, na nagsabi sa Among ng ganito.—Among di na po marahil kaila sa inyo na ang pamahalaan ngayon ay maraming legdang batas na dapat samantala-hin ng mga Pari—napakalaki na ang pagsulong ng lahat ngayon, ang patuloy niya.—Ano po ba hin-di pa ba kayo nagbabalak tumi-nag?

—Tumilag sa ano? ang tanong na pamangha ng Pari.

—Abn, laganap na po ang paga-mit ng kalayaan ngayon sa lahat, maging sa inyo, at hindi na po ga-ye ng pamahalaang lumipas, lalo na po sa pagaasawa, ay di na ga-ye ng dati—ngayo'y makapal na ang nagdidivorelo, at para po sa inyong mga pari ay mainam ito.

Baga ma't biglang kumulo ang

dugo ng Pari sa galit ay nagpigil, ipinilig ng bahagya ang ulo na ka-sabay ang ling at sinabi:—bueno: ... sa bagay na iyan ang mara-hang tugon ng Pari, ay tutoo at malaya ang lahat, pati na namin sa harap ng pamahalaan bayan, datapwa't sa harap ng Dios ay si-numpaan naming kailan man ang pagsumod sa bagay na iyang sa amin ay lubhang nababawal.

Patuloy rin siya ng pagsasaysay ng maraming kabutihan, upang ang Pari, ay mahikayat at di umano'y ng mapabilang sa mararangal na Caballero, at sinabi pang idinug-tong, ang mga si gayon po't si ga-nitong mga Pari ding gaya nin-yo ay may asawa, at iyon po aniang si pulano ay meroon din dapat at lalong pangit, pagka't hindi kasal.

Bueno, ang muling sabi ng Pari, maaari po bang inyong ititik sa pa-pel ang inyong mga sinabing pa-ngalan at inyong titikan, upang wala tayong mahabang pagusapan. Saka na po, ang sagot ng Honora-bleng, namumutla. Tungkol sa isang pangalan ninyong binanggit ay tutoo, kaya siya'y napapalabas na ngayon sa bakuran ni Cristo, dahil sa kaniang mga kamalang sagot sa tapatang sabi, ay dili iba iyan, ay pinarusahan siya ng kungdi, ang dalagang mabait, ma-aming puno, pagkatapos ay lumi-sunurin, maaawain, magiliwing tu-pat sa kampon ng Aglipayano, at mupad ng mga gawaing ukol sa sa gayo'y ipinagkapuri nilang ga-

wing isang Obispillo.

Patuloy pa rin ang ginoong ito ng pagpapaliwanag sa Pari, at sa huli'y sinabi sa kania ng Pari ay ito.—Bueno, sa aking loob, Honora-ble, ay wala iyan, datapwa't kung ako'y inyong pipilitin ay hindi tayo maguusap ng marami, oo, sasagot ako sa inyo at aayon, bukas na bu-kas din kung ibig ninyo ay pagka-sunduan na nat'n ngayon pa, na ang inyong anak na pinakamagan-da ang ipakakasal sa akin.

Pagkadinig ng Hon. sa ganitong tugon ng Pari at madaling pasya, ay agad sinungaban ang kaniang balangot, at nagtutumuling tunu-ngo sa hagdanan na ang mukha'y daig pang sinampal.

Sagot sa isang tanong sa dahong ika 9 ng unang bilang ng Pabaya-gang ito, tungkol sa dalagang pi-nakamaraming ligaw dito sa Ka-pulan

Isa sa mga pinaguusapang ma-limit ng aming mangbabasa mula ng lumabas ang pahayagang ito, ay, ang kasagutan ng tanong na-natititik sa nasabing dahon. Siya, giliw na nananabik makaalam ng dahil sa kaniang mga kamalang sagot sa tapatang sabi, ay dili iba iyan, ay pinarusahan siya ng kungdi, ang dalagang mabait, ma-aming puno, pagkatapos ay lumi-sunurin, maaawain, magiliwing tu-pat sa kampon ng Aglipayano, at mupad ng mga gawaing ukol sa sa gayo'y ipinagkapuri nilang ga-

katangiang ganda sa lanat.

Ang dalagang mabait, marunong matakot sa Dios, maibigin sa ka-niang magulang ay katangi ta-ning magmahal sa makakaisang puso niya. Ang masunurin'y, tu-nay na kinalulugdan ng lahat; ang maaawain ay mapanghalina, ang tumutupad ng tungkulin sa Dios, ay isang kabana'ang asal na ang Iglesia Católica lamang at ang Re-ligion nitong taglay, ang siyang nagtuturo sa puso at humuhubog sa diwang pangkamahalan ng isang dalaga, na gaya rin naman ng pagbig sa inang bayan, na ka-tali ng pagsinta sa Dios na tunay. Iyan ang mga katangian ng dala-gang pupos ng ganda, at gandang pinagpala ng Dios at ng kata'aga-han, dalagang dito sa ating irog na Kapulan ay siyang kinakama-raming ligaw.

#### Torres Electrical Service

BATTERY STATION AND ELEO-

TRO-PLATING

Tel. No. 49799

Carga de baterías, reparación de magnetos, dicamos, y otros aparatos concernientes al ramo de la electricidad.

Reparación de motores, elevadores, ventiladores y aparatos concernientes al ramo de la niquelacion. 621 Ascaraga, Tondo Manila.

### Ang Cruz na

## MALUNINGNING

ay hindi lamang isang sagisag sa paggalang, kundi isang kasang-kepang naglalathala ng arte. Sa mainam niyang mga hugis ay may-roong gaya ng ilawang ukol sa mesa, kandelero, sa mga ungos ng dingding, candlelabrong pangdingding, batong sahurán ng "agua bendita" at ilawang pangdingding na "luz eterna."

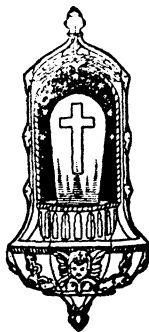
Hindi dapat mawaglit sa alin mang Altar na Kristiano sa loob ng pamamahay.

Tanging Tagapagbili

## ELMAC INC.

P. O. Box 625

627 Rizal Ave.—Tel. 1532



# BALITA NG VISITA PASTORAL SA ANGAT

Noong 7 ng buang lumalakad dumating ang kairalan ng pagdalaw ng G. Kigling na Arzobispo ng Maynila sa Angat, Bulacan. Mula pa sa nayon ng Niogan (11 kilometrong layo sa kabayanan) at sa Tabok, Sulukan, Marungko lahat ng bahay, ay, nagkabit ng bandila at may arko namang nagpapa-inaman sa daang tapat ng mga visita, parang maligayang bati na ipinauuna ng mga anak sa Amang dadatal, ng mga alagad sa Pinunong magkakapuring maghatid ng biyaya ng Dios sa bayang catolico ng Angat; kanya't, sa kabayanan ibinuho lahat ng hugis ng kasayahan ng hindi pa lumulubog ang araw, ay, sumilang sa madla ang masiglang mukha ni Mons. O'Doherty doon sa patio ng simbahan, na ginayakan ng magagandang balantok't walang laktaw na palamuti at liniliman ng parang impapawid na bandera pontificia, americana at filipina, sa gitna ng mga makapal at danay-danay na tao, ugong ng dalawang, musika at dalundong ng mga kampana, at habang patungo ang manipistacion sa simbahan, ay, mga Maginoo ng Municipio ang may tangan ng sagrado palio, na binantayan, sa bawa't, panig, ng mga bantog na Veteranos de la Revolucion, at ng mga bumubuo ng samahan ng Apostolado, Orden Tercera ni S. Francisco, Cofradia ni S. Jose, taglay ang kanikani-ang suot at sagisag. Pagkatapos ng maikling aral ng Marangal na Arzobispo sa simbahan, ay, pu-  
nanhik ang karamihan sa convento upang dalohan ang programa ng isang lamayan. Ang Maestra ng Paaralang-Bayan, Celerina de la Rosa, siyang nangasiwa sa pangbungad na palabas ng 12 batang babae, na kumanta ng imno amerikano at saka nagpabukadkad ng letrang "WELCOME TO YOU" ingles na pabalangaw sa maringal na Suno. Makapal na palakpakan ang isinalubong sa kanila at sa talumpati ng Presidente Municipal

G. Atilano de Guzman, na sa mataguri nating wika, tumukla, ng masanghayang pagbati, at gayon din naman sa ibinigkas ni Corazon, anak na babae ni D. Bibiano Garcia: at ito ang sa ikapat na bilangan, ay, gumamit ng makinis na kastila sa pagbanggit ng kasaysayan ng Irlanda, (lupang tinubuan ng G. Arzobispo O'Doherty) na sa pagiging bayan ng mga Bayani at mga Santos, ay, siyang pinaghambingan ng kalagayan ng ating Filipinas sa pagsusumakit sa kasarinlan at kabihasnan. Ikipat na nagtalumpati si G. José Capistrano, iniingles na lumugas ng bulaklak ng saludo, at noong matalapos isiwalat ang ikinapaanyo ng bayan dahil sa mabuting palakad at sikap ng Padre Cura Simplicio Fernandez tungkol sa mga pagakit sa kalaben, ay, hinangaang masulit ang magandang pagkakasunduan ng mga pinunong religion at bayan; at parang sa bandilang

ginto ay, inilahad sa madla ang kabutihan ng relihion katolika na siyang nagbigay sa Filipinas ng uring pagsulong at sa labas niya, walang maliligtas. Ang Kamahalan ng Arzobispo, nagpasalamat sa mga pasalubong at nagpawig na ibig managalog, ngunit, sa "kawnti lamang" na nalalaman ay, nagpatuloy at saka hinirang ang Mapagpalang na Secretario de Visita Mons. Dimbla na siyang tumagalog sa ginintuang tagubilin na "di dapat limutin ng sinomang cristiano yaong mga sinabi ni G. Capistrano sa pagkat, parang kinatas sa Doctrina Cristiana," at gayon din" dapat na laging aakalanin na ang Santa Iglesia, ay, hindi lamang ang Santo Papa, ang mga Obispo, at sacerdotes kung hindi rin naman at higit pa ang bayang cristiano na siyang sanhi ng paglalagay ni Jesucristong Panginoon ng mga kahalili upang maging magulang ng bayan

at magtaguyod sa ikapapaka, a-ling ng lahat.

Pininging sa hapunang masagana at sa bankete ng kinabukasan ang maraming maginoo na humanga sa mainam na handa at sa ligaya ng pagsasalosalo. At di palak ang naging kasiyahang loob ng Marangal na Tagaralaw, nang sa misa nila a las 6:30, ay, mahigit na 500 alagad ni Cristo ang sumalo sa mabathalang piging ng Pakikina- bang at nakita na marami ang mga lalaking sinubuan Nila ng Katawang Mahal ng Mananakop.

Tumangap ng Mahal na Sacramento ng Kumpil ang 1135 hinyagan upang maging matilley na sundalo ni Jesucristo, sa tanging saklolo ng Espiritu Santo, na siyang iginawad sa kanila.

Bilang pahingalay sa malalagang gawain, ay, nagpasiyal noong hapon ang Kigling na Arzobispo sa malalaking muog ng Patubig na gamit ng Obras Públicas sa ilog ng Angat: parang paalaala nito ang kalakip na potograpiang kinuha roon.

Balap! mga catolicong taga Angat, simsimin ninyo ang gala! na ipinagkalob sa inyo ng inyo ring masanghayang pagsalubong sa pininu ng kaluluwa; sa sinop na ipinakita ninyo, nababanaagan ko ang malawak na kapatagan ng kilusang catolico, patungo sa lalong dakilat, banal na bayan ng pagkakaisa sa lantay na hangarin. Balap!... at bakit hindi ibingit sa magandang pagkakataon ang pagtatayo riyan ng isang kapisanang makabayan, gaya ng sa "Caballeros de la Santa Cruz" upang kayo naman, ay, maging kadamay ng ibang bayan at malagay sa dugo ng dangal, sa piling ng mga bayani, sa larangan ng panibulos na pagsulong?

## Talleres de Pintura, Escultura y Plateria

Imágenes, Andas Altares, Púlpitos y otros trabajos de talla. Ebanistería y Carpintería, Marcos artísticos, Ornamentos de Iglesia, Bordados en Oro, Lápidas, Monumentos, Mausoleos, etc. etc.

DE

**MAXIMO VICENTE**

**LOS ENCARGOS SE HACEN  
CON PRONTITUD Y ESMERO**

**R. Hidalgo 830 al 834, TELEFONO 2-65-28**

**QUIAPO, MANILA, I. F.**

# Paglalakbay at Pagkakataon

Sinulat ni James

Kinabukasan maagang maaga at pahlawanan ko naman kung pa ay naroon na ako sa hantungan ng Tren sa Cuyapo. Noo'y aliwalas ang langit, tahimik ang panahon. At palibhasa'y may ilang sandali pa ang dapat kong ipagantay bago dumating ang sakayan, ay tumabi ako at sumandal sa isang malaking puno ng akasia at ipinatuloy kong basahin ang pangaraw-araw kong tungkulin sa kapit umaga. Pagkayari nto'y siya namang pagtawag sa akin ng tagapagbigay ng billete at pagkatapos ay ilang minuto na lamang ang nagdaan at masaya akong lumulan sa tren patungo sa Paniqui.

Madalang ang lulan at doon sa isang dulo na may ilang nag-uusap ay nakipuo ako at halos hindi pa ako napapatag sa aking pagkakalagay, ay isá sa mga ginoong nasa gawing likuran ko ay nag-salita ng ganito sa kaniyang kaagapay-araw-araw man, ania, at maglakbay ako sa gawing ito sa tren ay meron akong nakakasalubay na nakasuot ng abito—totoo yata, ang patuloy niya,—na ngayo'y lubhang marami ng Pari.

Ang kaharap niya ayon sa masid ko'y isa namang maginoo rin, na ang pagaanyo'y isang mahal na tao, maayos at wari'y mayka-tungkulin, ang sumagot sa kaniya, at sinabing.—Tutoo po ang sabi ninyong iyon, na marami na ngayong nakasuot ng damit Pari, subalit dapat po nating malaman, ang patuloy niya, kung бага ang lahat ng iyan ay mga tunay na Pari.

—At bakit po?—Ang tanong na bigla ng kausap. Maaari po bang makapagdami niyan ang hindi tutoonng Pari?—ang ulit na tanong.

—Opo, ayon sa aking pagkakilala, pagka't may pahintulot ang pamahalaan sa lahat ng iyan, dapatwa't gaya ng sabi ko, ay hindi lahat ng iyan ay mga tunay na Pari, sa aking pagkakilala at nabot ng kaunting karunungan, pinatutuhanan ng mga pangyayari

ralan, Sinbahan, nakilala ko ang mga gawain ng mga ministros nina, binasa ko ang kanilang mga pakikaralan lalo na sa mga pagtuturo sa kanilang mga paaralan, namasdan ko ang kanilang pagpapasunod sa lahat, at hangga ngayon iuhat noon ay wala pa akong napagkikilalang napakasalarap at napakataamis kung бага sa pagkain, na gaya ng nakita kong pamahalaan at pagsusunuran sa boong sinukob ng Iglesia Católica.

Sa pamahalaan nito, ay nababakas kong maliwanag yaong mga nilakaran ni Jesus at ang malinaw na pagtuturo ng mga banal niyang aral sa lahat na walang itinatanging lahi at kulay. Dito'y nababanaagan ko ang katontananang siya at dili iba ang isang Iglesia Católica na itinayo ni Jesucristo sa Jerusalem ng taong ika-33, na ang pamamahala ay ipinagkatiwala lamang sa kaniyang mga Obispo, Sacerdotes o mga Paring tunay na kaniyang pinagkalooban ng di nating maisip bulwagan sa mundo ng mga pa-

ang kaniyang Divina Esposa dito sa lupa at ng manatile hangang sa katapusan ng panahon. Dahil dito'y nasisiyahan ang buong puso, pagka't nakilala ko ang tunay na liwanag at ang katotohanan'y nadama ko, kaya't para sa akin, ay aking mauulit na walang ibang pinakadakilang Iglesia dito sa Sangtinakpan, maliban sa Iglesia Católica at Apostólica Romana. Sa Iglesia pong ito, sa liliim ng kaniyang pagaaruga sa katauhan, dito po narito lamang ang sinasabi kong mga tunay na Pari; mga Pari magpakailan man *Sacerdos in aeternum*. Dito rin po naman aking masasabi sa inyo, lamang matatagpuan ang nangabantog na dalubhasang manunulat sa lahat ng panahon, mga taong marurunong na iginalang sa boong daigdig, mga bayaning nagbubo ng dugo at naghandog ng buhay dahil sa pagbigig sa lupang tinubuan, mga taong napatangi dahil sa kanilang katalinuhan, kabaitan, kobanalan at kalinisan sa bayan at lalo na sa pagbigig sa Dios na tunay.

GAYON AT GANITO

## ANG GURO

(Tula ni APOLONIO LORIA LAQUI)

(Sa mga yapak ng mababait kong Guro, kina Miss Gairian, Mrs. Peeson, at sa mga kaibigang guro din: Sitang, Janing, at Sisa.)

Punong malalagong sa hinog na bunga ay hitik na bitik,  
Na nakagigitiw sa lahat na pusong magsayang lumapit;  
Paanong di gayo'y ang bungang saganay lubhang mapangakit,  
Lalo kung matikman ang namnam at lasa na kanais-nais;  
Ang *Dakilang Guro'y* ganyan ang katulad, puno ang kawangis;  
Ang hinog na bunga'y ang katalinuhan na ihinahasik,  
Sa dibdib ng bayan, at sa kabataang mulala ang isip,  
Na siyang pagasa sa kinabukasan ni INANG may hapis!

Lipi ni Minervang nunubog ng diwa sa gintong palihan,  
Na kahit bahagaya ay hindi marunong uminda ng pagal;  
Maihaitid lamang sa utak na musmos ang banal na aral!  
Ay di nageasawa sa dakilang tungkol sa maghapong araw;  
Iyan nga ang GURO: Sulong maliwanag sa landas na pakay,  
Ng diwang mulalang hangad na matampok sa kinabukasan;  
Kung wala ang GURO, ay walang Del Pilar, Mabini at Rizal,  
Ano pa't ang GURO'Y gabay ng mahina't haligi ng bayan!

(Sa Kap. "DIWA NG MAHIRAP")

STA. CRUZ:

Sa bibig ni I KONW YOU.—Dito sa aming tabi ng Sta. Cruz ay maraming estudiantes. Naparoon silá sa cabaret at kung dumating ay alas tres ng umaga ingay na ingay. Mga kapit bahay ay nagingising. Isá pa. Susulat silá sa mga dalaga at -pagka sinagutan ang isá ay babasahin nilang malakas, pipintasan at pagtatawanan. Ganito ba ang "gentlemen?" Hoy, mga palikerong "Rodulph Valintuads" huag naman kayong masiado. Pag hindi kayo titigil... papupurga ko kayo kay Dr. Vox!

PITAK NI  
NOL DR. KALIKOT

# RADIYO-TAKIN

(PATID KAWAD, WALANG TALEGRA)

## NUEVA ECIIJA

Guimba, Marzo.

Amin aglipayano Pari-parian, siempre ocupado, tiene mucho talabaja. Ano yon talabaja?—Lalo lalo dama—cuajo, pangingue, sabong sabong—ese ba talabaja na?—No Nio!, ese—ese—si Iliama KATAMARAN.—*Mengoy.*

x x x

Cosa ba vos ñol, porque ta lleva con ele en la carreta su campana? Siguro tiene mana pesta sa mana barrio. Mucho bueno, enolabuena, siguro ta paga con vos mucho. Y ta casa vos tambien y ta bautiza, mucho bueno. Pero, vos es pari-parian lamang, kaya ang iyo kasal, hindi sacramento, ang iyo mana Misa at binyag ay puro biru-biru lamang. Entiende vos?

x x x

Y cuanto ta ta paga con vos un dapit, cuando ta canta uno solo, y ta toca-toca un tambor y uno clarinete y uno pa bajo no más?—ese dapit tiene mucho bonito. Y luego tine vos mucha postura con sobrefeliz pa at bonete Romano, pero ta anda vos no más como aquel escut ba que tiene la beriberi en la barriga.

x x x

Siguro vos quiere mucho papait, Ano?—Y papait crudo, muy rico. Si, pol eso tiene galande cuelpo, mucho gorda—Y es verdad Nio!, que ta bebe vos tambien mucho vino y basi? Eso malo—cuando uno jace lasing, si llama borracho, como vuestro Obiopispuhan, bebe mucho vino pol eso queda lasing siempre.—*Paniking puts.*

Muñoz, 5 Marzo.

Nol KALIKOT:

Eto po akin sumbong sa inyo: Dito sa amin melon isa dalaga, ibik pakasal, pero ang lalaki niya ibig, sa kania ayaw. Siya habol kun nawa melon contalato, pinipilit ang lalaki—ang gawa ito, takbo, tago sa iba bayan. Dahan dahan

kayo mana dalaga, huak kayo dalusdalus, kung kayo mesgaracia, paano inyo pore, kaawa awa kayo, tipid kayo konti, pili kayo mabuti tipid lalake, HANE.—*Observer.*

Cuyapo, 6 Marzo.

Dito sabi sa amin isa tao pasialo, malami tao, malami saya, malami Iglesia, melon polotes, alipay, Sabadeta, Iglesia Católica etcétera.... Kaya mana tao hindi malaman kung saan palon Lingo. Lahat kaya ito Iglesia, tutoo? Hende puede, iisa lamang Cristo, isa Dios, Isa Binyag, sabi S. Pablo. Siguro, iba niya puro gawagawa tao, para kita cuata, gawa negocio, pagkatapos Vicio. L. L.

Cabanatuan, N. Ecija, 6 Marzo.

Mana tao dito sa amin, marami palagi nagkakagali, agaw, agaw sa bilihan ng palay. Mana inakal palagi pinapalit, ang iba naman nakabubuisit, alam na nila sila rin ginigipit, ay duon din nagsisikap. Mana kababayan kayo sana palit inyo asal. Kung ano ang negodo at kalakal siya nio tangkilikin araw-araw.

Cabanatuan, N. Ecija, 6 Marzo.

Dito meron isa Pastor protestante protot. siguro konti lang diferencia balat santo Nazareno doon Quiapo, siya mukha marunong, mayabang, marami sabi at pangaral sa lahat mana tao, doon labas at loob kania Capilla, marami sia mana balita pero puro mintis at hindi tutoo. Siya lagay karatula sa pinto kania Iglesia ganito sabi malaki letra. **IGLESIA EDIFICADA DE JESUCRISTO.** Cosa ese castila, mali—mucho mali ese. Ikaw pastoreito lamang, siguro hindi ikaw aral gramatica castila. Kaw aral primero, bago matuto, huag gumana apat salita isa mali, pero mali malaki tyan, malaki kahya-hiya. Mabuti pa tyo alis tyan karatula, para huag watawa sa tyo mana tao marunong. *Motang Mapangungay.*

Ayon sa pahatid ng aming viahero na naglalakbay sa mga bayan-bayan, upang magpalaganap ng bagong babasahing ito at madulutan ang bayan sa kaniang mga pangangailangan ay ganito ang saad:

Jaen, N. Ecija.

Ang matandang Simbahan dito na iginiba ng baguio ng nakaraang taon, ay di malalo't mayayari na, salamat una'y sa Dios at ikalawa'y sa masipag at matyagang Parroco doon na si P. Pedro Ignacio, na kailan ma't sa mga gawaing ito nagsisikap ay hindi naman pinabayaan ng kaniang mga nasasakupan lalong lalo na matitibay na mga bienechores ng Simbahang Catoliko sa nasabing bayan. Ganti hin nawa silang lahat ng Dios ng walang hangang kageligan.

San Antonio, N. E.

Sa unang hakbang na ito at lakaran ng pagpapalaganap ng makabayang babasahing ANG FILIPINAS, ay isa na ang bayang San Antonio, sa karamihan ng mangangangangang. buhat sa bwang ito, ay mahigit ng 30 ang sabay-sabay Anopa't ayon sa record naming tianggap sa aming kapanalig doon. na huminging mapabilang na silang mangbabasa. At sa kanila'y kabilang ang mga Pinunong bayan, concehales, Supervisor at principal ng Paaralang bayan. Mapagukulan nawa nila ng kaunting panahon ang pagbabasa ng ganganinitong babasahin, alang-alang sa ikagagaling ng lahat.

Kung ang lalawigan ng Nueva Ecija, ay may masasabing pugad ng Catholicismo, ay walang iba kundi ang Gapan. Sa bayang ito nari-rigo ang sadyang katoliko sa gawa, maalam at may katutubong pag-sunod sa banal na aral ng Sta. Iglesia. Silang lahat ay nagkakaisa, kaya't ano man ang kanilang gawin sa kapakanan ng Simbahan,

Religion at Pamahalaang bayan, ay iisa ang kanilang hakbang.

Ang bayang ito aking inuulit, ay isa na sa mga huling nagkalapad ngayong magtamo sa mataas na Pinunong Iglesia, upang maitatag ang Cofradia ng Mahal na Poon San Jose, ayon sa lagla ng Igelesia Catolica, dahil dito'y karapat-dapat mapatala ng kata-ngi-tangi sa kaniang aklat ang pangyayaring ito, na tulad sa bukal ay dinadalagan ng mahalagaing biyaya ng Dios alang-alang sa kapakinabangan ng bayan.

Bukod sa rito'y may isa pa silang marikit na pangarap, at it'y ang pagtatatag ng Escuela Católica, sa loob ng madaling panahon, na kung kakatigan ng lahat ay di malalaon at matutunayan ang matimyas nilang pagsisikap.

Ang Escuela Católica, ay tulad sa halamang kung matanim sa dib-dib ng bayan, lumago at sumupling, bukas pamumunga ay bayan din ang makikinalang. Kaya't sa ganang amin, ang mga ganganitong gawain, ay di lamang namin ipinagkakapuring iyalal sa lahat, kungdi isang tungkulin ipatiwag sa madla, na kung nais nating huag mapaligay sa matwid na landasin ang pagkilala ng bayan sa tunay na Dios, ay tamnan natin ang bayan bayan ng mga Paaralang Católico, at iya'y higit sa kanyaman ay mababon natin sa kabilang buhay.

Muñoz, Nueva Ecija.

Isa sa mga bayan sa lalawigan ng Nueva Ecija, na ang pagsulong ng mga Católico ay kapuripuri, ay ang bayan ng Muñoz. At sa katunayan, ang marangal na pagdiriwang ng bayan noong ika 5 ng buwang ito ay siyang nagpakilala sa madla. Makapal ang mga taong nagsipagkumpisal, at nakinabang ng kaarawan ng pista, lalo na ang

mga kapetid sa Apostolado ng Pangalangin, at tanang kasapi sa Medalla Milagrosa, na silang naging katulong ng mga comite sa pag-aayos ng Simbahan.

Maraming Paring nagsidating at doo'y nakita namin sila P. R. T. Rosario na siyang nangaral sa Misa Mayor at ginanap ni P. M. Fajardo, at tinulungan nila P. S. Alto, at P. P. Santiago. Naroon din naman ang P. Gregorio Gabriel na siyang nagmaestro de Ceremonias. Masaya ang naging pista ngayon, kahi mali ang mga ilan ay nangamali pa rin na pawang naakit ng mga maling aral ng ibang ministro na silang nakagugulo sa bayang tahimik. Nagkaroon ng serenata ng 3 bandang musika at sari saring mga pailaw na kinalugdan ng bayan at ng mga nagsidalo doon.

Na ang bayang ito ay magkuisa sa gawang pananampalataya sa Iliin ng Iglesia ng tunay ni Cristo, Hari ng Kapayapaan, ay siya naging ninanasa ngayon at magpakailan man.

Ngayon pa lamang ay aming ng ipitaggapauna sa aming mga mamabasa na sa bwang papasok ay ang bayang ito, ay magdaraos ng isang pintakasi, marahil sa ika 8 ng buwan ng Abril. Masigla mandin ang kanilang binabalak na gawain, at dahil dito'y isang mabuting pagkakataon ang dapat samantalahin ng mga ginoo ang nagagisipaglakbay sa Nueva Viscaya, na dito ang daan, upang samantalahin nila ang mga iba't ibang palarong mapapanuod, lalo na ang Zarzuela na palalabasin ng Compañia Araullo.

## BULAKAN

MEYCAUAYAN. Pebrero 14.—May 600 Cabaleros de la Santa Cruz dumalo dine ngayong hapon, nakipaglibing sa kapatid nilang Teleforo Mariano, namatay ilang raw na. Iba't ibang dalaw pa ang humanga sa namatay pagkakita sa ditibid niya ng agnos, at sintas ng Caballeros, Adurción, Cofradia ni San Jose, Santo Niño, Medalla Milagrosa, San Francisco, Guardia ng

Santo Rosario, pawang-kinasapi. Noong dumating ang hanay sa kabayanan, mahaba, maayos, nagdasal, may isang "salutario" na na-pagtitna at pinipigil ang karo punebre; ibig daw tingnan ang patay at hinihingi ang permiso ng Municipio. Hindi pumayag ang Caballeros at itinuloy ang lakad. Sabi ng salutario—daw—pareho sa kanya lahat ng relihion, hindi siya naniniki, hindi nangingiliti. Sabi naman ng tawo: Kosa kosa gawa ng *Leksionarios*. Natapos bendicionan ang patay nagluksang talumpati sina GG. Jose Penas, ex-gobernador Trinidad Icasiano at Vivencio Mariano. Para parang lumugas ng sariwat mahalimuyak na bulalak ng pagdalangin para sa kapadig na yumaong anuna sa kandungan ng Maykapal. May ilan na ibig pumalakpak, nalimutan tuloy ang lugar at paglulungat damayan: mabuti't nasaway agad. Suma-Langit-Nawa ang kalulwang cristiano't banal, ng Caballeros.—PINONG BATIKOS.

SIBUL SPRING. Pebrero 26.—Inabut ako sa paliguan ng unang bilang ng ating rebista "ANG PILIPINAS". Hindi ako tuloy nalibog't habang tinatapos ko ang pagbasalyang tanghali na. Ikinagagalak ko ang pagsilang ng "ANG FILIPINAS" at hari na ngani'y kawiliha't tangkilikin ng maraming kababayan. Datapuwat ano mang daraming mali sa palimbagan ang nakita ko. Di ko napigilan ang pagtatawa noong mawatasan kong katha pala ni P. Pio Ramirez iyon "MAGPATULOY KA" na "alay—daw—sa irog kong LILY..." at pirmedong NORMATIZ. Iyon palay' ang nauunang Norberto M. A. Ortiz, taga LABA, S. Isidro N. Ejija, na may akda ng kapiling na tula "Ang Dalagang Filipina". May maling hindi dapat sapitin ng imprenta. Natapos ilimbag ang Kalab'yano? kinalaba kaya ang mata ng tagatipon ng letra?

Sa biro-biro kung... totoo..." ni RAMIRO, hindi ang limbagang kung hindi unay' ang pari-pari sa "Kwan" at ikalawa si RAMIRO

ang may sala na banggitin pa ang tatlong... coitis na sabi ng "Pater-gungong" sa sakristang "nagalok ng kape"... kanya noong basahin ko ang tula sa iba may batita' dalaga ay iningles ko ng ganito: "*Let me see, let me see*" tila ito na ang mabuti. Doon naman sa pahatid ni IGUE mula sa Talavera N. Ejija, tungkol sa kalukuhan ni "Mister Dipanong makisig"... sa kalahi, ay, dinamdang kong pangalanan ang cristiano na anak ng... kung ano, malalaking letra pa naman. O baka iyon, ay, palayaw paris ng PUT na nakapabuntot sa mga truck, ganito: "U-(no) T-(ento) O-(tro) T-(arantado.) Manong ipinaliwanag man lamang. Bukas ang balik ko sa Meycauayan. kay IPI, kay Pakwan.—PINONG BATIKOS.

MEYCAUAYAN, Pebrero, 27.—Natulog ako't nangarap 10 oras, at lumabas na akong namalakayan... ng apahap ng kabalitaan. Nagtatala ang dalawa sa binabangang pahatid ko, noong Enero. Kilala ko si IPI, halos kilala ko si Makaw, nguni't sino ba ang may palayaw ditong Pakuan?—sabi ng isa. Sagot naman ng kausap:—Si Pakwan, ay, isang pakuan-kuan lamang. Hindi ko napigil, ay, sumumbat ako:—Hindi po, pare; si Pakwan, ay, politiko, dahil na ito ngay' nagpapakaukuan, si Makaw naman, ang Komersianteng tumatama sa pistahan. Nagsisi ako agad at sinabayan ba naman ang dalawa: Kayo po ba si PINONG BATIKOS? Kung hindi ko naremedyohan, ay, nasabi kong: Oo, po. Nguni't inareglo ko ng ganito: Suwihin ng suwihin lwag turingang saguing.

Noong palang 21 ng buan ding ito, ay, masaya ang idinaos dine na pahendision ng watawat ng Caballeros de la Santa Cruz. Mga ninong daw sina GG. Goicuria, Supremo Caballero, ex-gobernador Icasiano at Hon. Bienvenido Tan, sa Capitulo ng Tundo, mga Pangulo't tesorero ng Capitulo sa Hagunoy at Paombong, mga litaw na kababayang Coome Carlos at Gre-

gorio Cordero. Nagninang naman pala sina Gng. Concepción R. de Gabriel, Victoria Mistica at Bng. Ines Santos, Felisa Bautista, Rita Dazo. Sa Simbahan ginawa ang bendision, may paunlak pa ng orkesta, panayam-pandangal ng Curia at sa Convento naman bumigkas ng talumpati si G. Trinidad Icasiano tungkol sa mga kahuluhan ng bandilang nakawagayway at sinundan ng mahalagang tagubilin ng Supremo Caballero sanhi sa mga layunin at gawain ng kanilang malaganap na kapisanan. Tinapos ang lahat sa pagtitipon ng Cámara Sagrada at pagtanggap ng mga bagong kasapi.

Kinalukasan, pecha 22, araw ng pagtawag ng boong Pilipinas sa Dios ay, umasiste sa misa cantadeng dinamayang orkesta't piling mga kantora, ang mga Caballeros, mga batang eskuela, at maraming tawo. Si P. Luis, nagsermong makabayan at namuno ng desal pangbansa ng mga catolico. Tangi sa lahat ang nangyari sa gabi ng araw din ito. Sa glorieta ng Plaza ni Rizal ng kabayanan nagkutagpagtagpo sa anyaya ng G. Presidente Municipal, Moises Buning, (Tagapagpakilala) ang mga pulis (na gumardya) batang eskuela (na kumanta) mga Veteranos de la Revolucia, (may isang nagarenegang) ang Paring Catolico (nagtalumpati) ang Pariparing Aglipay (nagcine-sermon 2 kilometros) ang pastor protestante (nagpahaba ng kulto) ang kina-tawan ng sabatista (nagdiscursong di nalimbuturan) isang lehionario (nagluksang-lamayang) isang magsasaka (ewan) pati kolumur pa yata at moro at banda ng musika (na inunahan tayo sa pagtindependencia, pagka't tumugtog ng marcha pilipina, at tuloy alig, kamuntik nang hindi napatugtog ng martsa americano.) at saka maraming tawo, mayaman, mahirap, bayang pilipino, iguales-pareho (may naghigah, may nagtawa, nagubo, suminga, nanabako habang nagbahapitan ang oradores ng mabuti't pasinawang, ng mai-

nam at parunggitan.) Sin'mulan sin at dinalaw namin sa Gardin-de ng Iskol. Doon kami nakakita ng biyewak patay laki, manok na eskabete, bahay na tubo, bahay na kamote, le'sugas, repold at ube, kusilbang mabubu'e, litratong puel-teng puelte, kamison, damit ng be-be, instrumento panggamot ng diente, radyong nakabalot sa estu'se, kantang kabaret ang dinadale. Wala laang na auditorio, pagka't may katarer na sa munisipio. Mga batang eskuela nakabihi's ng mga de seda tela papel sumayaw ng mga folk-dances at saliwang ng ka-listenik. Maraming pala ang igitanti sa nana'ong mga eksibisyon at palabas. Kaming lahat, ay nasyahan, nagpasasa at nagastahan.

1. Pagkakaisa ng kilos at damayan ng lahat pag Isang Bayan ang pag-uusapan at mangangailangan. 2.—Paraang mapagharap-harap na pilit ang mga parating nagkakatalikuran. 3.—

Talampakang isa ang sa Dios na pangako—

Gaya ring iisa si Cristong napako: Uaming ngalandakang polipolitiko: Kunwari'y papuri sa Paring Kataliko:

4.—Dios lamang ang Kaligtasan. Siya ang dapat na dalangin, sa Kanya tayo magsakdal at dumaing sa kahirapan, sa diwa-se'y huag kalimutan. 5.—Iisa nga pala ang Dios na Bathalang tinatawagan, bakit marami ang sistema ng pagkilala sa Kanya? 6.—Sigurong siguro na kahiyahiva na dumalo sa pulong ng madla upang damdamin, ay, mapagisa at doo'y limutin ang paksa doon gumamit ng salamanka ng pasaring at salita magpapasikdo sa sa puso ng iba. 7.—May pagkakataon na ang bayan, ay, hindi mapagugusto sa tudlaang timpal, paris ng independenciang ginawa ng Pariri, at aayaw sa dalahira, aayaw sa mapagsamantala.—PINONG BATIKOS.

MAYCAUAYAN, Marzo, 1.—Kamaka'awa't kahapon, parang kuento ng ibong Adarna, dalawang bundok na sabon, madulas at mabongong ang sa kisap-mata'y inilagpak dine ng Principe Billiken, sa pagtukbo niya't pagtataanan sa kalungkutan ng buhay at sa kapormalan ng Kurisma. Ang Prinsipeng ite (lahi atang kapangpangan: bill keni) ay may psmang-kiz, mestisong tagalog si Karnibal (karni ng baliw) na dini'y napan-

tula kungdi paninira kapuwa. Hinmahinahon, bawas-bawas ka kaon-di ganiyan, bigan, ang mangara', iti paninira.—TIANAK.

## Ang Lalong Malaganap na Pahayagan.

### Sa Pagpapatalino at Paglilibang

#### TALIBA

Isang Taon .....	P10.00
6 na buwan .....	5.50
3 buwan .....	2.90
1 buwan .....	1.00

#### LIWAYWAY

(Lingguhang Lalong Malaganap at Kinagigiliwan)

Isang Taon .....	P4.50
6 na buwan .....	2.25
3 buwan .....	1.25

Lahat ng mabuting balita, sariwa at makasaysayang lathala ay makikita ninyo sa TALIBA; lahat ng mainam na babasahing pangpuco at pangdiwa ay mababasa ninyo sa LIWAYWAY.

Sino mang nais magpadala ay maaring sumulat kay

**Emilio M. Ynciong**

P. O. Box 2701

Manila

## Dr. R. Macasaet

Medico-Cirujano

Consulta: Escolta 16

(Itaas ng Esco) Tel. 26054.

Profesor sa colegio de medicina ng gobierno. Sanay sa pang gagamot ng sakit sa Puso Beri-Beri, Tifus, Hika, Apendicitis, Matriz, Nervios at sakit sa pag-ihi.

Consulta 4 hanggang 6 ng hapon.

Receive any order pertaining to men's wear.

STUDENTS! This is your chance to wear stylish pants, the late style of Paris, New York and Spain. Drop us a visit now.

TRY OUR CUTS

## STAR PANTS STORE

334-336 Legarda, St. Sampaloc, Manila, P. I.

J. CASTARO  
Prop

# MGA BALITA

Ang Kataas-taasang Kapulu-  
ngang Pangbansa ay nagbabalak  
magpadala ng isang Lupon sa Es-  
paña upang magpasalamat sa mga  
dalubhasang Kastila sa kanilang  
g'nagaweng tulong sa Filipinas  
upang ito, magkamit sa madaling  
panahon ng kaniyang kasarinlan.  
Ang Senador Alegre ang siyang  
nauuna sa ganitong kilusan.

Ayon sa mga pahatid kawad ga-  
ling sa Washington, ang batas  
ukol sa ating mga lupain ay hindi  
magkakaroon ng pagbabago.

Sa ciudad ng Mexico, bansa ng  
Mexico, ay maraming tao ang na-  
sugatan ng a 24 Febrero dahilan  
sa pagpaputok ng polisiya upang  
sirain ang manufactacion ng mga  
babaeng katoliko laban sa peguus'g  
ng gobierno sa Simbahan katoliko.

anak ang pumatay sa kaniyang  
ama at bumugbog sa kaniyang ale,  
sa Sorsogon, Sorsogon, dahilan la-  
mang sa isang utos ng magulang.  
Ayan ang isa sa mga bunga ng  
paaralan na walang Dios!

Ang ating Pamahalaan ay nabi-  
bing't ngayon sa isang malaking  
suliranin gawa ng mahigit na  
100,000 parce ang lupa na kaniyang  
sinamsam dahilan sa hindi pagba-  
yad ng amillaramiento, ay walang  
tumutubos at wala namang bumi-  
bile.

Ang araw ng panalangin pang-  
bansa ng Pilipinas, 22 ng Febre-  
ro, 1926, ay ginanap din ng boong  
sigla ng mga pilipino doon sa Was-  
hington.

Nang a 24 ng Febrero ng hapon  
ay tumalak na tungo sa Kabisa-  
yaan ang Kataas-taasang Kapu-

longan Pangbansa. Sa mga kasa-  
ma ay kabilang sila Pres. Quezon,  
Espiker Rexas, Sumulong Tirona  
at Gg. Rosa Sevilla ni Alvero, Di-  
rectora ng Colegio ng kababae, na  
Instituto de Mujeres.

Sa pamamagitan ng isang re-  
solucion, ng a 18 ng Febrero, ang  
kapisanang katoliko, Los Defenso-  
res de la Libertad, ay nagpadala  
ng kaniyang pagkatig sa Kataas-  
taasang Kapulungan Pangbansa.

Isang malaking sunog ng a 9 ng  
kasalukuyang buan, a la una y me-  
dia ng hapon, ang tumupok ng ma-  
higit sa 60 bahay sa Bokawe, Bu-  
lakan. Ang kombento ay natupok  
at salamat sa pagtutulong tulong  
ng mga mamamayan at ng kosta-  
bularia na pinanguluhan ni Kapi-  
tan Castañeda, ay nasawata ang  
apoy na nagpapasimula na sa at'p

ng presbiterio ng imbahan. Itina-  
tayang umaabet sa halagang 300-  
000 piso ang napinsala ng sunog.  
Isang himala: dalawang bahay na  
sa gabi-gabi ay d'nadasilan ng  
santo Rosario at kinaluluklukan pa  
ng Kamahalmahalang Puso ni Je-  
sus, ay hindi nasunog samantalang  
ang lahat ng paligidligid na ba-  
hay ay natupok ng apoy.

A las 12 y media ng gabi ng a 11  
ng kasalukuyang buan ay sumaka-  
bilang buhay na si P. Victor Ra-  
mos, pareng jubilado, na sumilang  
sa makasaysayang bayan ng Polo,  
Bulacan. At sapagka't ng aming  
nabalitaan ang ganitong kalung-  
ketlungkot na pangyayare ay na sa  
limbagan na ang bilang na ito ng  
ANG FILIPINAS, kaya sa susu-  
nod na bilang na namin isasa'ay-  
say ang kaniyang banal na buhay.  
Nang linggo ng hapon, 14 ng Mar-  
zo, isinagawa ang paglilibing ng  
kaniyang bangkay sa Loma.





Si desea Vd. leer el periódico  
mejor informado

## Suscríbase a La Vanguardia

Precios de suscripción:

Un año (anticipado).... P15.00

Seis meses       "       .... 8.00

Tres meses       "       .... 4.50

Envíe el importe de la suscripción a  
nombre del Representante Especial:

**Emilio M. Ynciong**

La Defensa Bldg. P. O. Box 2701

Manila



MABUTING PAGKAKATAON SA KAUNTING HALAGA  
Sari-saring kagamitan sa bahay sa mababang halaga'y in-  
yong matatagpuan sa Estrella Furniture.  
Sa sampung pisong hurnal ay magkakaroon kayo ng ano  
mang kasangkapang inyong gustuhin.

### ESTRELLA FURNITURE

SAN PABLO, LAGUNA

We receive  
all kind of  
works  
for  
Men, Women  
and Children.  
All works are  
guaranteed

**The Albayana**  
TAILORING  
OF  
**T. VIDAL**

MAGNO RAVAGO  
No. 225 Gral. Luna St.,  
Walled City, Manila, P. I.

Se reciben  
toda clase de  
trabajos para  
Caballeros,  
Señoras y  
Niños.  
Trabajos  
garantizados.

### "ANG WATAWAT"

SASTRERIA DE

**F. C. PAMINTUAN, Prop.**

Dito'y tumatangap ng lahat ng traje tungkol ginagamit ng mga lalaki sa  
loob ng labingdalawang oras.

2197 Herran, Paco, Manila.

## MGA KABABAYÁNG TAGÁ SAN PABLO

Gaya rin ng dati, kami ay nahahandang maglingkod sa inyo. Ang lahat  
ng magagawa namin upang kayo'y maginhawahan sa pamamagitan ng mali-  
wanag na ilaw ay aming iuukol sa inyo.

Dumulog kayo sa amin, at magtulungan tayo. Magkakabit kami ng  
ilaw sa lalong murang halaga.

### "ESCUADERO'S ELECTRIC LIGHT"

SAN PABLO

LAGUNA

The most popular shoes—genuine filipino-made  
The more you will wear our shoes  
the more you will ask for it.



Try the UZMAR shoes once. Ask for a  
free catalog

**UZMAR SHOE STORE**

319 GANDARA ST., BINONDO, MAN/LA

Tel. 26021

P. O. BOX 2537

## Subscribe THE TRIBUNE

*The most popular Filipino Paper  
in English*

Subscription rates:

1 year (payable in advance) .. P12.00

6 Months ..... 7.00

3 Months ..... 4.00

Sunday only (one year) ..... 4.00

Send your subscription NOW to

**Emilio M. Ynciong**

P. O. Box 2701—Manila

## "DITO NA TAYO"

**CARROCERIA DE**

**S. F. Delgado, Prop.**

Tumatanggap ng anong kayarian ng mga kalesa, mga kareton, mga trak at anong mga komponihin, na sa mababang halaga. At garantisadong isang taon mula sa pagamit ng masisirang ipinagawa nila sa Carroceriang ito.

Dalawin ng mahiligin sa  
larong bilyar—

Bilyaran ni

**Saturnino Javier**

Lopez Jaena—San Pablo

Laguna

**ANG DIAMANTE**

Plateria y Joyeria de

**Macario Magcasi**

29 Gral. Malvar,

San Pablo, Lag.

## TIMPALAK BILANG 3 NG VOX POPULI

Dahil sa ang Timpalak bilang 2 nitong VOX POPULI ay hindi nagkaroon ng karapat-dapat magbigay dahil sa walang nakaabot sa dami ng mga mambabasang kinakailangan, kami ay nagbubukas na muli ngayon ng isang Timpalak na pamamagatan naman naming Bilang 3.

Unang Ganting-pala .....	P1000.00
Ikalawang Ganting-pala .....	900.00
Ikatlong Ganting-pala .....	800.00

at iba pang mga ganting-pala

Ang nagnanais ng kupon sa pagkamambabasa ay sumulat agad sa amin at padadallhan.

Alinsunod sa aming naipahayag sa mga nagdaang labas kami ay nagbukas ng timpalak bilang ika 3 ng VOX POPULI sa ilalim ng sumusunod ng alituntunin:

1. Unang gant ng-pala na halagang isang libong piso (P1000.00) sa makapagbibigay sa VOX POPULI ng 800 taunang mambabasa na may paunang bayad o ang katimbang nito.
2. Ikalawang gantingpala na halagang siyam na daang piso (P900.00) ay ipagkaka'ob sa makapagbibigay ng 800 mambabasa na may paunang bayad o ang katimbang nitong ma'apos mapasiya ang kumuha ng unang gant ng-pala.
3. Ikatlong gantingpala na halagang walong daang piso (P800.00) ay ipagkakaloob sa makapagbibigay ng nasabi nang bilang ng mambabasa na may paunang bayad o ang katimbang na halaga, matapos mapasiyahan ang ikalawang ganting-pala.

4. Ang lahat na sumali sa timpalak na hindi magkapalad sa una, pangalawa o pangatlong ganting pala, ay magta tamo ng 25% ng halagang kenyang nalikom, na makukuha pagkatapos ng timpalak.

PAHAYAG:—Ang lahat ay makasasali sa timpalak na ito pati aming mga kinatawan, nguni't lamang makatatang-gap ang kanilang kabahagi hanggang hindi natatapos ang timpalak.

Pangalan .....	Tahuran .....
Bayan .....	Lalawigan .....
Pangalan ng kasali sa timpalak .....	

Isama ang pangalang nasa itaas talaan ng mga mambabasa ng VOX POPULI sa loob ng:

1 Taon .....	P3.00
6 na Buwan .....	1.75
3 Buwan .....	0.90

Matapos ang Timpalak sa Disyembre 31, 1926.

Ang nagnanais ng kupon sa pagkamambabasa ay sumulat agad sa amin at padadallhan.

# WALA NANG BERIBERI

## Ang KAGAWARAN NG KARUNUNGAN

Na siyang tanging kagawaran ng karunungan na binubuhay ng ating Pamahalaan upang tuningin sa mabubuting gamot na yari na buhat sa ibang lupain at sa mga yari mau dito, ay nagpapatunay sa KALINISAN ng

## EXTRACTO DE TIQUITQUI NI ZAMORA

Ang patunay na ito ng karunungan ay siyang lalong mabuting patunay na maiharap ng nasabing

## EXTRACTO.

Ipinagbibili sa lahat ng Parinasia.

## FARMACIA M. ZAMORA.

913-15

Manila

Tel. 2-65-25.



## Que cada hogar católico

---

cuenta con un periódico católico. ¿Cuenta el suyo con uno? Ayude Vd. a la benéfica labor de la Asociación de la Prensa Católica de Filipinas, suscribiéndose al único diario católico que se edita en el archipiélago.

QUE SU FAMILIA SE ENTERE DE LO QUE PASA EN EL MUNDO SIN PELIGRO PARA SU MORAL Y BUENAS COSTUMBRES—QUE EN SU HOGAR CATOLICO NO ENTRE MAS QUE EL PERIODICO CATOLICO.

---

# La Defensa

Diario Católico de Información General

P. O. Box 289

Manila

Tels. 22-9-49—672